



Mitteilungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Mit den Amtlichen Bekanntmachungen der Gemeinde Wallerfangen

DER *junge* CHOR
Wallerfangen

CHORPHORIE

Das Showevent mit Chor & Band

SAMSTAG

18. OKTOBER 2014

20.00 UHR

Festhalle Walderfingia Wallerfangen



Bereitschaftsdienste

Für die Veröffentlichung des Bereitschaftsdienstes übernimmt die Gemeinde Wallerfangen keine Haftung.

i Apothekendienst für Wallerfangen und Saarlouis

Notdienst-Hotline der ABDA, kostenlose Rufnummer: 0800/00 22 8 33, oder Kurzwahl 22 8 33 von jedem Handy (69 Cent/Minute)

- 09.10.2014 Steinrausch-Apotheke, Steinrausch, Tel: 87197, Apotheke im Kaufland, Dillingen, Tel: 4881580
- 10.10.2014 Park-Apotheke, Wallerfangen, Tel: 4870848, Apotheke im EKC, Bous, Tel: 06834/782399
- 11.10.2014 Brunnen-Apotheke, Dillingen, Tel: 703936, Vier-Winde-Apotheke, Schwalbach, Tel. 06834/952236
- 12.10.2014 Stern-Apotheke, Saarlouis, Tel: 3900, Berg- und Hütten-Apotheke, Dillingen, Tel: 707004
- 13.10.2014 Ludwigs-Apotheke, Saarlouis, Tel: 2957, St. Martin-Apotheke, Rehlingen-Siersburg, Tel: 06835/93633
- 14.10.2014 Apollonia-Apotheke, Fraulautern, Tel: 82828, Saardom-Apotheke, Dillingen, Tel: 701331
- 15.10.2014 Marien-Apotheke, Bous, Tel: 06834/2300, St. Josef-Apotheke, Diefflen, Tel: 9663639

i Ärzte-Notdienst

Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und in Dillingen

Die niedergelassenen Ärzte im Kreis Saarlouis haben Bereitschaftsdienstpraxen in Saarlouis und Dillingen eingerichtet. Der Zweck dieser Bereitschaftsdienstpraxen ist, Patienten schnelle und qualifizierte ärztliche Hilfe auch an Wochenenden und Feiertagen anzubieten.

Standorte und Telefonnummern:

Saarlouis

In Saarlouis ist die Bereitschaftsdienstpraxis an der **St. Elisabeth-Klinik** in der Kapuzinerstraße 4 installiert und unter der **Telefonnummer 01805/663003 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)** zu erreichen.

Die Bereitschaftsdienstpraxis in Saarlouis steht allen Patientinnen und Patienten

- **der Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf der Gemeinde Wallerfangen**

zur Verfügung.

Dillingen

Standort der Bereitschaftsdienstpraxis ist das **Marienhaus Klinikum Saarlouis-Dillingen**, Standort Dillingen, in der Werkstraße 3.

Die **Rufnummer** lautet: **01805/663006 (Festnetzpreis 14 ct/Minute; Mobilfunkpreise max. 42 ct/Minute)**.

Die Bereitschaftsdienstpraxis steht allen Patientinnen und Patienten der Gemeinde

- **Wallerfangen, Gisingen, Ihn, Kerlingen, Rammelfangen, St. Barbara, Oberlimberg**

- **ohne die Orte Leidingen, Düren, Ittersdorf und Bedersdorf-**

zur Verfügung.

Patienten sollten sich vor ihrem Besuch in den Bereitschaftsdienstpraxen telefonisch anmelden.

Öffnungszeiten

Beide Bereitschaftsdienstpraxen sind zu folgenden Zeiten geöffnet:

- **Am Wochenende von Samstagmorgen 8.00 Uhr bis Montagmorgen 8.00 Uhr.**

- **An jedem Feiertag von 8.00 Uhr morgens bis um 8.00 Uhr des Folgetages.**

- **Außerdem an Rosenmontag, Heiligabend und Silvester.**

i Kinderärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

11.10.2014

Dr. Aliani, Saarlouis, Tel: 3589

Dr. Hartmann, Losheim, Tel: 06872/91063

12.10.2014

Lagemann, Merzig, Tel: 06861/3175

Dr. Albrecht, Heusweiler, Tel: 06806/77466

i Zahnärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

11./12.10.2014

Harald Baumann, Lisdorf, Tel: 43890

Es wird auch auf die Internetseite www.zahnaerzte-saarland.de verwiesen, auf der die aktuellen zahnärztlichen Notfalldienste veröffentlicht werden.

i HNO Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

11./12.10.2014

Dr. Matthias Heinze, Dillingen, Tel: 78992

Nur in dringenden Notfällen und nach telefonischer Vereinbarung. Änderungen sind vorbehalten.

i Augenärztlicher Notfalldienst

(Telefonische Anmeldung erbeten!):

11./12.10.2014

Dr. Mechthild Baldauf, Püttlingen, Tel: 06898/63085

i Tierärztlicher Notdienst

11./12.10.2014

Tierklinik Elversberg, Spiesen-Elversberg, Tel: 06821/179494

Der Tierärztliche Notdienstplan von der Tierärztekammer des Saarlandes ist auf einer Homepage gestellt und ist unter der Internetseite: <http://tierarzt-saar.de/> abrufbar.

IMPRESSUM

Herausgeber:

Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck:

Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee 2 (Industriegebiet), Telefon 06502/9147-0 oder -240

Verantwortlich für die Veröffentlichungen:

Dietmar Kaupp

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" wird in alle Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Für telef. in Auftrag gegebene Anzeigen übernehmen wir keinerlei Gewähr für deren Richtigkeit.

Das "Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen" gilt für die Ortsteile: Bedersdorf - Düren - Gisingen - Ihn - Ittersdorf - Kerlingen - Leidingen - Rammelfangen - St. Barbara - Wallerfangen mit Oberlimberg.



AMTLICHES Bekanntmungsblatt

der Gemeinde

WALLERFANGEN

Mit den Gemeindebezirken: Bedersdorf, Düren, Gisingen, Ihn, Ittersdorf, Kerlingen, Leidingen, Rammelfangen, St. Barbara, Wallerfangen mit Oberlimberg

Amtlicher Teil • Bekanntmachungen

■ NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES GESCHÄFTSORDNUNGS-AUSSCHUSSES DES GEMEINDERATES WALLERFANGEN

BEKANNTMACHUNG

Am **Dienstag, den 14. Oktober 2014, 17.15 Uhr**, findet im Sitzungssaal des Rathauses in Wallerfangen eine nichtöffentliche Sitzung des Geschäftsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen statt.

TAGESORDNUNG

Nichtöffentliche Sitzung

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Geschäftsausschusses des Gemeinderates Wallerfangen vom 22. März 2011 -Nichtöffentliche Sitzung-
2. Antrag der CDU-Fraktion vom 13. August 2014:
 1. Anwendung der VOB/VOL bei Auftragsvergaben der Gemeinde
 2. Hinweis in den Sitzungserläuterungen zu finanziellen Auswirkungen
 3. Elektronische Übermittlung der Sitzungsniederschriften
3. Antrag der Koalition von SPD, Freien Wählern e.V. und Bündnis 90/Die Grünen im Gemeinderat Wallerfangen vom 28. September 2014:
 1. Änderung der Geschäftsordnung
4. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen.

66798 Wallerfangen, den 02. Oktober 2014
Der Bürgermeister
Günter Zahn

■ ÖFFENTLICHE UND NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG DES ORTSRATES DES GEMEINDEBEZIRKES ST. BARBARA

BEKANNTMACHUNG

Am **Donnerstag, den 16. Oktober 2014, 19.00 Uhr**, findet im Schulungsraum der Freiwilligen Feuerwehr in St. Barbara eine öffentliche und nichtöffentliche Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara statt.

TAGESORDNUNG

A) ÖFFENTLICHE SITZUNG

1. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara vom 17. Dezember 2013 - Öffentliche Sitzung -
2. Gemeinsame öffentliche Sitzung des Gemeinderates Wallerfangen und der Ortsräte aller Gemeindebezirke der Gemeinde Wallerfangen vom 20. Februar 2014
3. Genehmigung der Niederschrift über die konstituierende Sitzung des Gemeindebezirkes St. Barbara vom 16. Juli 2014 -Öffentliche Sitzung-
4. Bauvoranfrage: Neubau einer Wohnanlage mit 8 Wohneinheiten, Garagen und Außenstellplätzen im Ortsteil St. Barbara, Schloßbergstr. 1 c.
Bauherr: Roth Haus GmbH, vertr. d. Herrn Martin Roth, Wallerfanger Str. 25, Saarlouis
5. Zukunft Sportplatzgelände
6. Information ÖPNV
7. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

B) NICHTÖFFENTLICHE SITZUNG

8. Genehmigung der Niederschrift über die Sitzung des Ortsrates des Gemeindebezirkes St. Barbara vom 17. Dezember 2013 - Nichtöffentliche Sitzung -
9. Grundstücksangelegenheiten
10. Mitteilungen, Anfragen und Anregungen

66798 Wallerfangen, den 06. Oktober 2014
Der Ortsvorsteher
Stefan Schirra

Impressum

Herausgeber: Der Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Verantwortlich für den amtlichen Teil:

Günter Zahn, Rathaus, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Satz + Druck: Verlag + Druck LINUS WITTICH KG, 54343 Föhren, Europaallee (Industriegebiet), Tel. 06502/9147-0 oder -240

Bei Nichtlieferung ohne Verschulden des Verlages oder Infolge höherer Gewalt bestehen keine Ansprüche gegen den Verlag. Das „Amtliche Bekanntmungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint wöchentlich einmal und wird jahrgangsweise fortlaufend nummeriert. Das „Amtliche Bekanntmungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ wird in die Haushalte unentgeltlich zugestellt. Das „Amtliche Bekanntmungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist bei der Gemeindeverwaltung Wallerfangen einzeln zu beziehen. Das „Amtliche Bekanntmungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ erscheint grundsätzlich donnerstags. Änderungen sind vorbehalten (z.B. Feiertag u.ä.). Das „Amtliche Bekanntmungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ ist dem „Mitteilungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ als Einlage gesondert beigefügt. Das „Amtliche Bekanntmungsblatt der Gemeinde Wallerfangen“ gilt für die Ortsteile: Bedersdorf – Düren – Gisingen – Ihn – Ittersdorf – Kerlingen – Leidingen – Rammelfangen – St. Barbara – Wallerfangen mit Oberlimberg.

Ende des amtlichen Teils

Mitteilungen der Verwaltung

ENERGIEBERATUNG DER VERBRAUCHERZENTRALE IN WALLERFANGEN

Nur nach telefonischer Voranmeldung unter 06831/6809-81!

Jeden ersten Donnerstag im Monat findet von 15.00 Uhr bis 18.00 Uhr im Besprechungsraum des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen, Fabrikplatz, eine Energieberatung der Verbraucherzentrale durch Frau Dipl.-Ing. Christine Mörge statt. Die Energieberatung kostet 5 Euro pro halbe Stunde.

Bitte bringen Sie zu den Beratungsgesprächen die entsprechenden Unterlagen mit.

Information der Friedhofsverwaltung

Überprüfung der Standsicherheit von Grabmalen auf allen Friedhöfen in der Gemeinde Wallerfangen

Die Gemeindeverwaltung Wallerfangen weist darauf hin, dass die Grabsteine auf den Friedhöfen in der Gemeinde Wallerfangen **am 15.10.2014** überprüft werden.

Gemäß der Friedhofssatzung sind Grabmale und sonstige baulichen Anlagen in einem dauerhaft guten, verkehrssicheren Zustand zu halten. Verantwortlich hierfür ist der Nutzungsberechtigte. Sollten andere Personen aufgrund umgestürzter Grabmale Schäden zugefügt werden, haften die Nutzungsberechtigten.

Grabsteine, die nicht mehr standsicher sind, werden mit einem entsprechenden Aufkleber versehen.

Erscheint die Standsicherheit von Grabmalen, sonstigen baulichen Anlage oder Teilen davon gefährdet, sind die für die Unterhaltung Verantwortlichen verpflichtet, unverzüglich Abhilfe zu schaffen. Bei Gefahr im Verzuge kann die Gemeinde auf Kosten der Verantwortlichen Sicherungsmaßnahmen treffen. Dazu gehört auch bei akuter Umsturzgefahr das Umlegen von Grabmalen.

Die Berechtigten solcher Gräber werden gebeten, umgehend für eine fachgerechte Befestigung des Grabsteines zu sorgen.

Nicht standsichere Grabmale sind fristgerecht zu reparieren und einer Abnahmeprüfung zu unterziehen. Wird die Reparatur durch einen Steinmetzmeister bzw. sachkundige Person durchgeführt, reicht als Nachweis der Reparatur die Dokumentation der Abnahmeprüfung.

Die Friedhöfe werden nach folgendem Ablaufplan geprüft:

Wallerfangen	08.00 Uhr
St. Barbara	10.30 Uhr
Gisingen	11.10 Uhr
Oberlimberg	11.40 Uhr
Kerlingen	12.00 Uhr
Bedersdorf	12.20 Uhr
Düren	12.45 Uhr
Ittersdorf	13.20 Uhr
Leidingen	13.50 Uhr
Ihn	14.15 Uhr
Rammelfangen	14.40 Uhr

Die Anfangszeit des ersten Friedhofs ist fest. Die weiteren Anfangszeiten können sich geringfügig aufgrund der auf den vorherigen Friedhöfen vorgefundenen Verhältnisse verändern.

Mit freundlichen Grüßen
Günter Zahn
Bürgermeister

Mitteilung an die Verwaltung

Herrn Bürgermeister der Gemeinde Wallerfangen, Rathaus, 66798 Wallerfangen

Ich habe amfolgendes festgestellt:

- Kinderspielplatz verunreinigt / Spielgeräte beschädigt
- Schutt / Unratablagerung
- Fahrbahndecke beschädigt
- Hydrant / Kanaldeckel / Gully schadhaf
- Straßenbeleuchtung defekt
- Verkehrsschild beschädigt
- Bäume, Hecken und Sträucher behindern die Übersicht
- Straßenbaustelle nicht gesichert

Sonstige Anregungen:

Kurze Ortsangabe:

Name:

Wohnort, Straße:

Öffnungszeiten und Sprechstunden

■ Öffnungszeiten und Sprechstunden der Gemeindeverwaltung

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung und des Wasserleitungszweckverbandes „Gau-Süd“, Wallerfangen

	vormittags	nachmittags
Montag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Dienstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Mittwoch:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 15.30 Uhr
Donnerstag:	08.00 bis 12.00 Uhr	13.30 bis 17.00 Uhr
Freitag:	08.00 bis 12.00 Uhr	geschlossen.

AUSNAHMEN:

Das **Gewerbeamt, Standesamt, Rentenamt** sowie die **Gemeindekasse** des Rathauses Wallerfangen sind bis auf weiteres **diens- tags und mittwochs nachmittags geschlossen**.

Standesamt: Anmeldung der Eheschließung Donnerstag nachmittags nur nach vorheriger Terminabsprache. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Frau Hettinger, Tel: 06831/6809-23

Das **Friedhofsamt** ist vormittags von 8.00 bis 12.00 Uhr geöffnet. Ansprechpartnerin: Frau Junk, Tel: 06831/6809-32.

Die **Gebäude- und Hallenverwaltung** ist wie folgt geöffnet:

Montag:	geschlossen
Dienstag - Freitag:	8.00 - 12.00 Uhr
Dienstag - Mittwoch:	13.30 - 15.30 Uhr

Ansprechpartnerin: Frau Wallerich, Tel. 06831/6809-35.

Rententräge können nur nach vorheriger Terminabsprache entgegengenommen werden. Ansprechpartnerin: Frau Josten, Tel: 06831/6809-27.

■ Öffnungszeiten des Heimatmuseums Wallerfangen

Sonntags von 15.00 bis 18.00 Uhr.

Gruppenführungen auch wochentags nach rechtzeitiger telefonischer Terminvereinbarung:

Klaus KROTTEN	Tel.: 06831/60977
Dieter NIEMEYER	Tel.: 06831/62558
Wilfried THEOBALD	Tel.: 06831/61144.

■ Öffnungszeiten „Haus Saargau“ in Wallerfangen-Gisingen

Mo - Di - Mi - So: 14.00 - 17.00 Uhr

Do - Fr: 10.00 - 12.00 Uhr

Adresse: Zum Scheidberg 11, Gisingen, Tel. und Fax: 06837/912762

■ Sprechstunden

Bürgermeister:

Nach vorheriger Termin-Vereinbarung, Tel.: 06831/6809-21

Behördenbeauftragter der Gemeinde Wallerfangen:

Herr Gerhard Willié, Tel: 06831/6809-36

Kinder- und Jugendhilfebeauftragter:

Nach telefonischer Absprache, Herr Behr, Tel.: 06831/6809-11.

Förster

Der für den Gemeindewald Wallerfangen zuständige Revierförster Ralf Schmitt hat jeden ersten Donnerstag eines Monats von 11.00 - 12.00 Uhr Sprechstunde im Rathaus Wallerfangen, Zimmer 15.

Weiter ist Herr Schmitt auch in seiner Sprechstunde im Rathaus Rehlingen-Siersburg jeden

Donnerstag von 14.00 - 16.00 Uhr unter der Telefon-Nr. 06835/508222, 0177-6683944, zur erreichen.

Schiedsmann/Schiedsfrau

Für den Ortsteil Wallerfangen: Herr Jens Kaeswurm, Tel.: 06831/7643699.

Für den Gaubereich: Frau Ingrid Lay, Tel.: 06831/61720.

Deutsche Rentenversicherung

Telefonische Voranmeldung erforderlich beim Versichertenberater, Herrn Gottfried Sauer, Tel: 06831/73837.

Sprechtag jeden 1. Mittwoch im Monat von 14.00 - 16.30 Uhr im Sitzungssaal des Rathauses.

Auskünfte erteilt auch der Versichertenberater, Herr Johannes Bodwing, Saarlouis-Picard, Tel: 0160/95141138

■ Rufnummern in der Gemeinde Wallerfangen

Rathaus	06831/6809-0
Rathaus Fax-Nr.....	06831/680950
E-Mail:	info@wallerfangen.de
Internet:	www.wallerfangen.de

Wasserleitungszweckverband

Verwaltung.....	06831/6809-0
Fax.....	06831/6809-88
E-Mail:	info@wzvgs.de
Bereitschaftsdienst.....	0178/6112001

Beigeordnete

Schirra Stefan	06831/964597
Rhoden Herbert.....	06837/223

Ortsvorsteher

Bedersdorf (Tasch Alois).....	06837/1836
Düren (Grundhefer Maria Luise)	06837/829
Gisingen (Heffinger Ulrike).....	06837/7372
Ihn/Leidingen (Schmitt Wolfgang)	06837/534
Ittersdorf (Rickert Heinz).....	06837/891
Kerlingen (Schmidt Werner).....	06837/7118
Rammelfangen (Harpers Gabriele)	06837/74237
St. Barbara (Schirra Stefan).....	06831/964597
Wallerfangen (Trenz Horst).....	06831/62449

Jagdvorsteher

der Jagdgenossenschaften in der Gemeinde Wallerfangen

Leidingen/Bedersdorf

Alois Tasch, Bedersdorf, Margarethenstr. 15a06837/1836

Kerlingen/Düren

Heinz Schrecklinger, Kerlingen, Sermlinger Str. 3006837/834

Gisingen

Ulrike Heffinger, Gisingen, Zum Scheidberg 9a06837/7372

Ihn

Helmut Hilt, Ihn, Heininger Str. 806837/1539

Ittersdorf

Franz-Josef Schrecklinger, Ittersdorf,
Zur Weisacht 406837/74130

Rammelfangen

Thomas HANS, Rammelfangen, Landstr. 1 a.....06837/7080860

Wallerfangen/St. Barbara

Stefan Schirra, St. Barbara, Keltenstr. 4.....06831/964597

Schulen

Grundschule Wallerfangen	06831/965199
Fax.....	06831/643422
Grundschule Gisingen	06837/91001
Fax.....	06837/7080051
FGTS	06837/7080050
Erweiterte Realschule Wallerfangen	06831/964585
Fax.....	06831/964594
Nachmittagsbetreuung Grundschule Wfg.....	06831/643425
Kreismusikschule Wallerfangen.....	06837/7968

Kindergärten

Kindergarten Gisingen	06837/1283
Kindergarten Ittersdorf Tel.	06837/1356
Fax-Nr.	06837/901988
Kindergarten Wallerfangen	06831/61128, 06831/643432
Fax.....	06831/643017

Sonstige Einrichtungen

Freibad Wallerfangen.....	06831/60402
Campingplatz Wallerfangen	06831/60591
Walderfingia Wallerfangen.....	06831/60297
Sporthalle Scheidberg	06837/1723
Heimatmuseum Wallerfangen	06831/60282
Haus Saargau.....	06837/912762
Krankenhaus Wallerfangen.....	06831/9620

Polizei

Polizei-posten Wallerfangen	06831/62019
Polizei Saarlouis	06831/9010

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag

Aus der Verbundenheit mit unseren älteren Bürgern spreche ich nachfolgenden Personen anlässlich ihres Geburtstages meine herzlichsten Glück- und Segenswünsche aus:

Gemeindebezirk Düren

Frau Roswitha Hamann, Schloßstr. 62, zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 10.10.2014

Gemeindebezirk Leidingen

Frau Anna Schmidt, Kirchenstr. 46, zur Vollendung des 90. Lebensjahres am 14.10.2014

Gemeindebezirk St. Barbara

Frau Rosemarie Zinnikus, Azurstr. 5, zur Vollendung des 81. Lebensjahres am 09.10.2014

Gemeindebezirk Wallerfangen

Frau Christa Boer, Felsberger Str. 1, zur Vollendung des 80. Lebensjahres am 12.10.2014

Frau Anna Kaiser, Estherstr. 4, zur Vollendung des 92. Lebensjahres am 12.10.2014

Herr Horst Zahner, Bungertstr. 63, zur Vollendung des 82. Lebensjahres am 12.10.2014

Herr Dr. Paul Pitzer, Bungertstr. 65, zur Vollendung des 87. Lebensjahres am 13.10.2014

Herr Edmund Schaller, Bungertstr. 49, zur Vollendung des 93. Lebensjahres am 15.10.2014

Mit freundlichen Grüßen

Der Bürgermeister

Günter Zahn

Herzlichen Glückwunsch

zur Eisernen Hochzeit der Ehel. Katharina und Georg GAUER,
Wallerfangen am 27.09.2014



Die Gemeinde Wallerfangen gratuliert sehr herzlich!

Horst Trenz
Ortsvorsteher

Günter Zahn
Bürgermeister

Sicherheit und Ordnung

Wohnraum gesucht!

Die Gemeinde Wallerfangen sucht schnellstmöglich Häuser oder Wohnungen.

Falls Sie uns Wohnraum zur Verfügung stellen möchten, melden Sie sich bitte im Rathaus, Ortspolizeibehörde, Tel. 06831 / 680944.

Der Bürgermeister
als Ortspolizeibehörde
Günter Zahn

Wichtiger Hinweis an alle Einsender von Digitalfotos

Bitte beachten Sie, dass aus Qualitätsgründen nur Digitalfotos mit einer Mindestgröße von 1024 x 768 Pixel (bei einer Bildbreite von 90 mm und einer Auflösung von mind. 250 dpi) abgedruckt werden können. Fotos mit einer geringeren Auflösung werden nicht mehr abgedruckt, hierzu ergeht keine besondere Benachrichtigung. Vielen Dank für Ihr Verständnis!

Ihre Redaktion

Die Ortsvorsteher



Bedersdorf

Ortsvorsteher: Tasch Alois
Tel.: 06837/1836
www.bedersdorf.de



Düren

Ortsvorsteherin: Maria-Luise Grundhefer
Tel.: 06837/829
www.dueren-saar.de

Mitteilungen der Ortsvorsteherin

Seniorenachmittag am Sonntag, 19.10.2014, ab 15.00 Uhr im Dorfgemeinschaftshaus Düren

Liebe Dürener Seniorinnen und Senioren, die schriftliche Einladung zum Seniorenachmittag wurde Ihnen zwischenzeitlich zugestellt.

Wir freuen uns, wenn Sie unserer Einladung folgen und zusammen mit uns einen gemütlichen Nachmittag verbringen. Lassen Sie den Alltag zu Hause und verbringen Sie ein paar schöne Stunden bei Speisen, Getränken und guter Unterhaltung im Dorfgemeinschaftshaus.

Mit freundlichen Grüßen

Der Ortsrat Düren

i.A. Maria-Luise Grundhefer

-Ortsvorsteherin-

Baumschneidarbeiten Friedhof Düren

In der vergangenen Woche haben Gilbert Theobald und sein Team die Rundbögen am Eingangsbereich mit einem ordentlichen Zuschnitt versehen. Für die geleistete Arbeit ein herzliches Dankeschön von der Ortsvorsteherin.

Mein Dank geht auch an die Mitarbeiter des Bauhofs Wallerfangen, die unser freiwilliges Helferteam mit Arbeitsgeräten unterstützt haben.



Gisingen

Ortsvorsteherin: Ulrike Heffinger
Tel.: 06837/7372
www.gisingen.de



Ihn

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Ittersdorf

Ortsvorsteher: Heinz Rickert
Tel.: 06837/891
www.ittersdorf.de

Seniorenachmittag in Ittersdorf

Unser diesjähriger Seniorenachmittag findet am **12. Oktober 2014 um 15:00 Uhr** im Dorfgemeinschaftshaus Ittersdorf statt.

Ihr Ortsvorsteher
Heinz Rickert



Kerlingen

Ortsvorsteher: Werner Schmidt
Tel.: 06837/7118

Mitteilung des Ortsvorstehers

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger,

ich bitte um Beachtung folgender Termine, die in diesem und im nächsten Monat anstehen:

- **Seniorenachmittag** am Sonntag, den 26.10.2014 ab 15:00 Uhr im Saal Ehl in Kerlingen
- **Martinsfeier** am Mittwoch, den 12.11.2014, um 17:45 Uhr Abmarsch ab Parkplatz Schulstrasse
- **Volkstrauertag** am Sonntag, den 16.11.2014, Beginn 10:30 Uhr mit Prozession ab Feuerwehrgerätehaus zum Friedhof.

Hinweis: Auf Wunsch vieler Bürgerinnen und Bürger findet der Volkstrauertag nicht mehr wie bisher samstagsabends, sondern am Sonntagvormittag statt.

Hier noch ein Hinweis für alle Freunde des schnellen Internets:

Eine Nachfrage bei der Fa. Inexio hat ergeben, dass die Anschlüsse für das schnelle Internet bedingt durch Verzögerungen bei den vorbereitenden Arbeiten erst im Laufe des 1. Quartals 2014 fertiggestellt sein werden. Einen genauen Termin konnte man mir zur Zeit noch nicht nennen.

Ihr Ortsvorsteher

Werner Schmidt



Leidingen

Ortsvorsteher: Wolfgang Schmitt
Tel.: 06837/534



Rammelfangen

Ortsvorsteherin: Gabriele Harpers
Tel.: 06837/74237
www.rammelfangen.de



St. Barbara

Ortsvorsteher: Stefan Schirra
Tel.: 06831/964597
www.stbarbara-online.de



Wallerfangen mit Oberlimberg

Ortsvorsteher: Horst Trenz
Telefon 06831/62449
www.wallerfangen.de
www.oberlimberg.de

Feuerwehr und DRK

„Feuerwehr für ALLE – Bizim Itfaiye“ Feuerwehr stellt sich vor

„Feuerwehr für Alle - Bizim Itfaiye“ lautet das Motto eines gemeinsamen Projektes des Kreisfeuerwehrverbandes Saarlouis, der Stabsstelle für Integration des Landkreises Saarlouis sowie des Caritasverbandes Saar-Hochwald.

Grundsätzlich sollten die Feuerwehren einen Querschnitt der Bevölkerung darstellen, die sie beschützen. Bisher zeigt sich die Feuerwehr jedoch eher monokulturell: der klassische Feuerwehrangehörige ist männlich und ohne Migrationshintergrund. Migrantinnen und

Migranten sind in der Feuerwehr noch sehr stark unterrepräsentiert. Für viele ist die Feuerwehr auch eine unbekannte Organisation, der sie nur in Schadensfällen und persönlichen Notsituation begegnen.



Hier möchte das Projekt ansetzen um Menschen mit Einwanderungsgeschichte für den aktiven Feuerwehrdienst zu gewinnen bzw. über die Feuerwehr zu informieren. Im Rahmen der „Interkulturellen Woche“ des Landkreises Saarlouis fanden daher erste gemeinsame Begegnungen in den Moscheen „Mevlana Camii“ in Schmelz und „Haci Bayram Camii“ in Dillingen statt.

Das Projekt fand eine große Resonanz an beiden Terminen. Franz Josef Berg, Bürgermeister der Stadt Dillingen und Josef Christ, 1. Beigeordneter der Gemeinde Schmelz, wünschten sich mehr Mitglieder mit Migrationshintergrund in den Wehren.



Die Vertreter des Kreisfeuerwehrverbandes Saarlouis informierten die zahlreichen Besucher in den Moscheen über den Aufbau der Feuerwehren in Deutschland und im Landkreis. Anders als in anderen Ländern sind in Deutschland hauptsächlich ehrenamtliche Kräfte im Einsatz. Im Landkreis Saarlouis engagieren sich zurzeit 2.100 Feuerwehrangehörige, davon 150 Feuerwehrfrauen. 700 Jugendliche sind in der Jugendfeuerwehr.

Neben der Organisation standen auch praktische Themen auf dem Programm. Das richtige Verhalten im Brandfall, das korrekte Absetzen eines Notrufes und wieso Rauchmelder Leben retten können waren dabei wichtige Themen. Dafür hatte der Kreisfeuerwehrverband eigens Infomaterial in türkischer Sprache erarbeitet.

Zum Abschluss präsentierten die Dillinger und Schmelzer Feuerwehr ihre Fahrzeuge, was besonders bei den Kindern großes Interesse weckte. Anschließend durften alle am Brandsimulator den richtigen Umgang mit einem Feuerlöscher ausprobieren und hautnah miterleben, welche Folgen es hat, wenn brennendes Fett mit Wasser gelöscht wird. Am Ende trennten sich alle mit dem Versprechen weiterhin den Kontakt zu pflegen.



Weitere Informationen und Bilder unter www.kfv-sls.de

Mitteilungen der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Benötigen Sie dringend Hilfe von der Feuerwehr, bitte eine der beiden Nummern wählen.
Hier wird Ihnen schnellstmöglich geholfen !!!



Notruf Feuerwehr

Sollten Sie Fragen an die Feuerwehr haben, sind die Löschbezirke wie folgt zu erreichen:

Löschbezirk Ittersdorf

Löschbezirk Mitte (Düren/Bedersdorf/Kerlingen)

Löschbezirk Wallerfangen

Löschgruppe Gisingen/Oberlimberg

Löschgruppe St. Barbara

Löschbezirk West (Ihn/Leidingen/Rammelfangen)

Gemeindejugendwart

112 (ohne Vorwahl)

06837-1299 oder 06837-912750

06837-909879 oder 06837-909877

06831-643360 oder 06831-966477

06837-1804 oder 06837-708154

06831-61720 oder 0151-64042156

06837-74521 oder 06837-909030

0174-8222133

Wehrführer der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen, Frank MINOR, 06831-69542

Stellvertretender Wehrführer, Andreas JOST, 06837-909879

Freiwillige Feuerwehr Wallerfangen Löschbezirk Mitte

Hallo Kameraden,
die für Freitag, den 10.10.14 geplante gemeinsame Übung aller Löschbezirke entfällt und wird zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt.

Unsere nächste planmäßige Übung findet dann am Montag, den 13.10.14 um 19.00 Uhr statt. Um pünktliches und zahlreiches Erscheinen wird gebeten.

Löschbezirksführer Andreas Jost

Löschbezirk Ittersdorf

Die für den 10.10.2014 geplante gemeinsame Übung fällt aus. Stattdessen findet eine Übung im Löschbezirk statt. Wir treffen uns am Donnerstag, dem 09.10.2014, um 18.30 Uhr am Gerätehaus.

Der Löschbezirksführer, A. Hubert

Feuerwehr Wallerfangen

Die für Freitag, 10.10.2014, geplante **gemeinsame Übung aller Löschbezirke entfällt** und wird zu einem späteren Zeitpunkt nachgeholt.

Spielmannszug der Freiwilligen Feuerwehr Wallerfangen

Am Freitag, den 10. Oktober 2014 ist keine Probe.

Samstag, den 11. Oktober 2014 findet das traditionelles Schweineessen, mit unseren Kameraden der Feuerwehr Wallerfangen statt.

Eingeladen sind alle Musiker mit Partner, Freunde und Gönner.

Wir sehen uns ab 19.00Uhr im Feuerwehrhaus Wallerfangen.

Der Vorstand

Jung und alt

Kindergarten Gisingen

Waldtage der Kindergarten-Kinder



Vor kurzem konnten die Kinder mit ihren Erzieherinnen einige Vormittage im Wald verbringen. Das Wetter zeigte sich von seiner besten Seite und die Kinder waren kaum zu halten. Sie sammelten fleißig Äste, Moos und Blätter und bauten daraus „Wohnungen“ und andere tolle Sachen. Sie beobachteten Krabbeltiere aller Art und nahmen diese unter die Lupe.

Und natürlich wurde auch ein ausgiebiges Frühstück im neu gebauten Wohnraum eingenommen. Hier hatten alle besonders viel Appetit und ebenso viel Spaß. Bei so viel Aktion verging die Zeit sehr schnell und im Kindergarten wieder angekommen, konnten sich alle erst einmal ausruhen. Wir werden die Waldtage bald erneut starten.

Neues aus der Kita Ittersdorf

Vorstellung unserer Bewegungswelt:

Bewegung war und bleibt eines der zentralen Themen in der frühen Kindheit. Sie stellt eine der grundlegenden Betätigungs- und Ausdrucksformen von Kindern dar. Die Bedeutung von Bewegung für kindliche Prozesse ist hinreichend in der Forschung dokumentiert und im saarländischen Bildungsprogramm fixiert. In unserer Kita nimmt sie einen zentralen Stellenwert ein, denn sie ist Bestandteil unserer täglichen pädagogischen Arbeit. Egal ob in der Turnhalle oder auf dem Außengelände (übrigens bei jedem Wetter) ist für die Kinder im Raum für Bewegung. Eine pädagogische Fachkraft hat sich durch Teilnahme an entsprechenden Fortbildungen zum Bildungsbereich Bewegung qualifiziert und begleitet die Kinder in den drei Themen unseres Schwerepunkts:

1. Bewegungswelt
2. Das angeleitete Turnen
3. Das Tanzen



Informationen von Ihrem Seniorensicherheitsberater

Zivilcourage aus rechtlicher Sicht!

Was muss ich, was darf ich, was kann ich?

Zivilcouragiert und beherzt handeln, wenn andere Hilfe brauchen - was sich so einfach anhört, gestaltet sich in der Realität oft schwierig. Dabei liegt es häufig nicht daran, dass Menschen nicht helfen wollen: Sie wissen nur nicht, was sie in bestimmten Situationen konkret tun sollen - und dürfen. Welche Rechte habe ich etwa, wenn es um die Verhinderung von Straftaten geht? Darf ich einen Dieb auf der Flucht festhalten? Wozu bin ich gesetzlich verpflichtet? Und wann ist der richtige Zeitpunkt, um die *Polizei* zu rufen?



„Generell gilt für alle Notsituationen: Jeder ist verpflichtet in dem Rahmen zu helfen, in dem es ihm möglich ist. Aber niemand muss sich dabei selbst in Gefahr bringen“, erklärt Sascha Braun, Justiziar bei der Gewerkschaft der Polizei (GdP). Das heißt: Jeder ist prinzipiell in der Lage, die Notrufnummer 110 zu wählen und sollte dies im Bedarfsfall auch tun. „Dabei spielt es keine Rolle, ob ich Zeuge einer verbalen Attacke, einer Sachbeschädigung oder einer Körperverletzung werde. Die *Polizei* zu rufen, ist das Mindeste, was jeder tun kann und ist oft ausreichend.“ Einzuschätzen, wann es nötig ist, diesen wichtigen Anruf zu tätigen, fällt dabei manchen Menschen nicht so leicht. Wichtig sei zunächst einmal, eine potenziell gefährliche Situation überhaupt erst einmal wahrzunehmen. „Man sollte stehenbleiben und das Geschehen beobachten - und keinesfalls einfach weitergehen“, so der GdP-Experte. Das signalisiere den Tätern, dass ihr Tun bemerkt würde und es Zeugen gibt. „Die meisten Menschen haben ein sehr gutes Gespür dafür, wann etwas „nicht stimmt“. Diesem Gefühl sollte man unbedingt vertrauen. Sobald mir mein Bauchgefühl sagt: „Das könnte gefährlich werden, ich fühle mich unwohl und unsicher“, sollte ich nicht lange warten und überlegen, sondern sofort die *Polizei* informieren und den Beamten telefonisch die Situation schildern“, betont Braun. Wichtig sei es auch, dann in der Leitung zu bleiben und der *Polizei* den weiteren Verlauf des Geschehens zu schildern.

Selbstbewusst auftreten - Verbündete suchen!

In weniger kritischen Situationen kann man auch durchaus selbst eingreifen, wenn man sich sicher fühlt. Wichtig dabei: Man sollte einen gewissen Abstand zu der betref-

fenden Person halten und immer sachlich bleiben. Ein höfliches, aber bestimmtes Auftreten, ein sicherer Blick und eine mit fester Stimme vorgebrachte Aufforderung kann in vielen Situationen schon ausreichen, damit einem Unruhestifter klar wird: Hier ist es besser, sich zurückzuziehen. „Pauschal zu einem bestimmten Verhalten zu raten, ist schwierig, denn wie ich genau eingreifen sollte, ist immer stark von der konkreten Situation abhängig“, betont Sascha Braun. „Hilfreich ist immer, sich Verbündete zu suchen, denn je größer die Überzahl gegenüber einem aggressiven Menschen ist, desto sicherer ist es für mich selbst und desto größer ist die Wahrscheinlichkeit, dass man die Situation friedlich lösen kann.“

Aktion „Tu was“ - 6 Regeln für den Ernstfall

- Ich helfe, ohne mich selbst in Gefahr zu bringen
- Ich fordere andere aktiv und direkt zur Mithilfe auf
- Ich beobachte genau und präge mir Tätermerkmale ein
- Ich organisiere Hilfe unter Notruf 110
- Ich kümmere mich um Opfer
- Ich stelle mich als Zeuge zur Verfügung

Festnahmerecht von jedermann!

In manchen Situationen kann es hilfreich sein, auf eher ungewöhnliche Weise einzuschreiten. In welchem Rahmen man dies tun kann, regelt etwa der Paragraph 127, Absatz 1 der Strafprozessordnung (StPO), der das so genannte „Festnahmerecht von jedermann“ beschreibt. Nach diesem Gesetz ist jeder befugt, einen fremden Täter, der auf frischer Tat ertappt wird, so lange festzuhalten, bis die *Polizei* kommt. „Beobachte ich also zum Beispiel einen Ladendiebstahl oder eine Sachbeschädigung, dann habe ich das Recht, den Täter festzunehmen, wenn derjenige sich wehrt, auch mithilfe von einfacher Gewalt“, erklärt Sascha Braun. Dabei sei es jedoch wichtig, auf den „Grundsatz der Verhältnismäßigkeit“ zu achten. Das heißt, die angewandte Gewalt muss in einem ausgewogenen Verhältnis zur beobachteten Tat stehen. „Wenn ich etwa sehe, dass ein Jugendlicher ein Ei auf eine Fensterscheibe wirft, dann ist das zwar eine Sachbeschädigung, aber es wäre nicht verhältnismäßig, den Jugendlichen deshalb gleich niederzuringen und auf den Boden zu drücken“, so Braun.

Richtig reagieren bei drohender Gewalt

Notwehr - nötiger Schutz bei Angriffen

Werde ich selbst oder ein anderer körperlich angegriffen, darf ich mich bzw. die andere Person verteidigen, ohne dass ich dafür belangt werden kann. Dies ist im Paragraph 32 des Strafgesetzbuchs (StGB) im Rahmen der „*Notwehr*“ festgelegt. „Bei einem akuten tätlichen Angriff steht es mir zu, mich mit allen mir zur Verfügung stehenden Mitteln zu wehren - wenn es nötig ist, auch mit einer



Waffe. Werde ich oder ein anderer massiv attackiert, muss auch der Grundsatz der Verhältnismäßigkeit nicht mehr beachtet werden“, erklärt Sascha Braun.

Schutz- und Trutzwehr - Eigentum bleibt Eigentum

Die so genannte „Schutzwehr“ und „Trutzwehr“ sind Rechtsbegriffe, die im Rahmen des Bürgerlichen Gesetzbuchs (BGB), also dem Zivilrecht verwendet werden und die *Notwehr* ergänzen bzw. genauer definieren. „Schutzwehr“ bedeutet, dass ich mich oder mein Eigentum in einer eher defensiven Art verteidige, beispielsweise durch Ausweichen oder durch Flucht. Bei der „Trutzwehr“ setze ich mich in einer aktiven und engagierteren Form für meinen eigenen oder den Schutz meines Eigentums ein. Ein Beispiel: Mir wird mein Fahrrad gestohlen. Drei Wochen später fährt jemand auf diesem Rad an mir vorbei. „In strafrechtlichem Sinn liegt hier zwar keine *Notwehr* vor, aber zivilrechtlich bin ich berechtigt, mir mein Eigentum zurückzuholen, wenn ich beweisen kann, dass es sich tatsächlich um mein Fahrrad handelt. Das heißt: Ich darf die Person auf meinem Fahrrad anhalten und ihr mitteilen, dass das mein Rad ist - und es ihr abnehmen. Wenn sich die Person wehrt, bin ich auch dazu berechtigt, diesen Widerstand zu brechen“, so der GdP-Experte.

Unterlassene Hilfeleistung - Wegsehen ist strafbar!

Jeder Mensch ist verpflichtet zu helfen, wenn jemand anders in Not geraten ist, sonst kann er wegen unterlassener Hilfeleistung nach Paragraph 323c StGB belangt werden. Dabei gilt: Jeder muss das tun, was ihm möglich ist, ohne sich selbst zu gefährden. Das kann individuell sehr unterschiedlich aussehen, denn je mehr man kann, desto mehr muss man helfen. „Von einem gut trainierten Mittzwanziger, der gerade einen frischen Erste-Hilfe-Kurs hinter sich hat, wird mehr erwartet, als von einer 85-jährigen gebrechlichen Seniorin“, so Braun. „Was jeder tun kann und muss, ist in der Regel, *Polizei* und Feuerwehr zu verständigen - das ist das Mindeste.“ Geht es um die Strafzumessung bei einer unterlassenen Hilfeleistung, wird vor *Gericht* sehr genau geprüft, welche Beteiligten wie hätten helfen können. SW (25.10.2013)
Quelle: Polizei Dein Partner - Das Präventionsportal -

Weitere Informationen durch Ihren Seniorensicherheitsberater der Gemeinde Wallerfangen

Telefon 06837/7935 oder bei der Polizeidienststelle Saarlouis 06831/901-0

Bernhard Weiler
Seniorensicherheitsberater

Kinder und soziale Netzwerke (11 – 13 Jahre)



Goldene Regeln (2)

Wählerisch bei Kontakten sein

Raten Sie Ihrem Kind, niemals Fremde in die Freundesliste aufzunehmen und sich mit niemandem zu verabreden, den es nur online kennt. Man weiß nie, wer hinter einer Internet-Bekanntschaft tatsächlich steckt, denn nicht selten werden z.B. Profilbilder einfach kopiert und mit falschen Angaben online gestellt.

Schaffen Sie Alternativen zum Online-Leben

Wie bei allen Medien, sollte auch die Zeit in sozialen Netzwerken nicht unbegrenzt sein. Treffen Sie daher Vereinbarungen mit Ihrem Kind, wie lange und in welchen sozialen Netzwerken es kommunizieren darf. Bieten Sie Ihrem Kind immer wieder Alternativen wie Sport/Unternehmungen mit Freunden, Outdoor-Aktivitäten unterschiedlichster Art oder Familienspiele (auch ohne Mediengeräte), damit seine Erlebniswelt vielfältig ist.

Vorbild sein

Haben Sie selbst ein Profil in einem sozialen Netzwerk? Dann seien Sie sparsam mit persönlichen Informationen und Fotos auf Ihrem Profil und schützen Sie Ihre Privatsphäre so gut wie möglich. So zeigen Sie Ihrem Kind, wie es richtig geht.

Melden Sie Auffälligkeiten und Verstöße

Sollte Ihr Kind mit problematischen Inhalten konfrontiert werden oder von Fremden belästigt werden, dann sichern Sie Beweise - mithilfe eines Screenshots (bei Windows per Strg+Drucktaste und dann Strg+V, um den Screenshot bei Word o.ä. einzufügen. Bei Mac gilt die Tastenkombination Cmd+Shift+4, dann ist das Bild automatisch auf dem „Schreibtisch“/Desktop abgelegt) und Notizen zu Datum, Uhrzeit, Nickname bzw. Absendername und Impressum - und wenden Sie sich damit an Betreiber, Polizei oder eine Meldestelle, wie z.B. hotline@jugendschutz.net, www.internet-beschwerdestelle.de.

Informieren Sie sich über Funktionen und Entwicklungen

Soziale Netzwerke ändern sich schnell, ständig gibt es neue Versionen und Funktionen. Haben Sie Interesse und informieren Sie sich über die neusten Entwicklungen. So können Sie Ihrem Kind zur Seite stehen, wenn es nötig ist. Sollte Ihr Kind doch einmal auf einem aktuelleren Stand als Sie sein, lassen Sie sich die Neuerungen doch einfach von ihm zeigen. So bekunden Sie Interesse und können gemeinsam voneinander lernen.

■ Gibt's nicht

Eine Woche lang hatte der **Zirkus Oriental** auf dem Vorplatz der Wallerfanger Grundschule sein Zelt aufgeschlagen. Zirkuswagen und Zirkuszelt bildeten die Kulisse für ein äußerst interessantes pädagogisches Konzept: In einer Unterrichtswoche der anderen Art wurden aus den 142 Schülern der Grundschule Altes Rathaus Wallerfangen mutige Schlangenbeschwörer, schmerzfreie Fakire, erstklassige Bodenakrobaten, tollkühne Trapez- oder Vertikalseilkünstler, lustige Clowns, waghalsige Seiltänzer, gefährliche Tiger, Balancier- und Jongleurmeister an der römischen Rolle oder die stärksten Männer der Welt.

Im „ausverkauften“ Zirkuszelt fesselten die jungen Artisten in der Galavorstellung mit ihren zirkusreifen Nummern ein begeistertes Publikum. Der Erfolg des Projektes, das den Zusammenhalt, das Verantwortungsbewusstsein, das Selbstbewusstsein aber auch die Ausdauer der Kinder gefördert hat, wurde durch ein großes Engagement der Eltern, die das Kollegium sowohl beim Auf- und Abbau des Zirkuszeltles, als auch bei der Betreuung der einzelnen Artistengruppen während der Übungswoche und bei der Bewirtung am Veranstaltungstag tatkräftig unterstützten, wesentlich gesteigert. Finanziell ermöglicht wurde das Projekt durch großzügige 1000 Euro Spenden der Gemeinde, des Landesjugendamtes und des Fördervereins der Schule. Der Dank des Schulleiters ging aber auch an den **Musikverein Concordia Wallerfangen**, der die musikalische Eröffnung gestaltete und schon gleich zu Beginn für Zirkusatmosphäre sorgte, und den Teams der **Wallerfanger Feuerwehr** und des **Deutschen Roten Kreuzes**, die sich für die Sicherheit verantwortlich zeigten. Und während viele begeisterte Zuschauer die Leistungen der kleinen Artisten mit: **Das gibt's nicht** kommentierten, stellte der nicht nur auf seine Schüler stolze Schulleiter das Gegenteil fest: **Es gibt sie**: eine gelungene Kooperation und Koordination von Lehrern und Elternschaft. Der Spaß und die nachhaltige Freude und Begeisterung der Kinder war für alle eine tolle Belohnung! Erste Bilder der Galavorstellung sind auf der Homepage der Schule (www.grundschule-wallerfangen.de) zu bewundern, der Förderverein wird bei entsprechender Nachfrage aber auch eine Foto CD mit vielen Bildern der gesamten Projektwoche und eine Film DVD mit dem Komplettdprogramm der Galaufführung herstellen und anbieten. Bei Interesse einfach bei der Klassenlehrerin Ihres Kindes oder der Schulleitung melden. hs



Hier überprüft eine Zuschauerin kritisch und genau die Nagelbretter der Fakire



Die starken Männer um Herkules hoben nicht nur schwere Gewichte, sondern verbogen sogar Eisenstangen und sprengten Ketten.



Die Bodenakrobaten bauten nicht nur menschliche Pyramiden, sondern zeigten noch viele andere turnerische Elemente



Unter tobendem Applaus zogen alle 142 Artisten mit Kerzenschein noch einmal zum stimmungsvollen Finale in die Manege ein

“It's time for africa – Ruanda” –

Messdienerntag der Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

Am Samstag, den 27. September 2014 fand in Rammelfangen ein Messdienerntag für die gesamte Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen unter dem Thema „It's time for africa-Ruanda“ statt. In verschiedenen Workshops konnten sich die insgesamt 34 Kinder und Jugendliche mit dem Themenland Ruanda auseinandersetzen. So gab es einen Workshop „afrikanisch kochen“, der von der 30-jährigen Monique Musandera-Kronenberger, die aus Ruanda stammt und vor zwei Jahren nach Deutschland gekommen ist, geleitet wurde. Sie berichtete den Kindern und Jugendlichen einiges Wissenswertes über ihr Heimatland und kochte gemeinsam mit den WorkshopteilnehmerInnen und ihrem Ehemann folgende Gerichte: Isombe, Igitoki und Reis, die dann später gemeinsam verkostet wurden. In einem weiteren Workshop konnten die Kinder und Jugendlichen afrikanische Freundschaftsbänder, Trommeln, Tongiraffen und Fußbälle aus Plastiktüten basteln. Außerdem gab es noch die sog. „Gausafari“ – eine Geocachingtour rund um Rammelfangen.

Im Anschluss an die Workshops wurden in der Vorabendmesse 14 neue Messdienerinnen und Messdiener eingeführt. Ihnen wurde als Zeichen der Aufnahme in die Messdienerschaft im Gottesdienst feierlich eine Plakette und ihr Messdienerausweis überreicht.

Der Tag endete für die Kinder und Jugendliche dann mit einem gemeinsamen deutsch-afrikanischen Abendessen.

Vorbereitet und durchgeführt wurde der Tag von den Messdienerverantwortlichen der Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen und der Pastoralreferentin Annika Frank.

“It's time for africa – Ruanda“ – Messdienertag der Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen



■ Schule am Limberg erfolgreich beim BioLogo-Wettbewerb

297 Schülerinnen und Schüler der Schule am Limberg mit ihren Biologielehrern Frau Wortmann, Frau Barz, Frau Ewen und Herr Kummer beteiligten sich in diesem Jahr zum neunten Mal am BioLogo –Wettbewerb des Bildungsministeriums. In diesem Wettstreit im Fach Biologie beantworteten die Teilnehmer aus den Klassenstufen 6 bis 10 innerhalb von 30 Minuten Fragen aus allen Bereichen der Biologie.

Von 68 Teilnehmern im Anforderungsniveau 1 der Klassenstufe 6 siegte Michelle Schmitt 6.3 vor Hussein Kalo Klasse 6.2. Den dritten Platz teilten sich Marie Both Klasse 6.2 und Elena Speicher Klasse 6.3.

Das Anforderungsniveau 2 bearbeiteten 62 Schüler der Klassenstufe 7. Jan Barth aus der Klasse 7.3 konnte dieses für sich entscheiden. Den zweiten Platz erreichte Florian Kleber Klasse 7.1 vor Jeanette Klein Klasse 7.2.

Die höchste Teilnehmerzahl mit 105 Schülern hatte das Anforderungsniveau 3 für die Klassenstufen 8 und 9. Hier konnte sich Annika Hermes Klasse 8.2 durchsetzen. Sie konnte sich knapp vor Anne Pester und Clarissa Bauer aus der Klasse 9.1 behaupten.

Das Anforderungsniveau 4 wurde von 39 Schülern der Klassenstufe 10 in Angriff genommen. Es gewann Elisa Brems, Platz 2 ging an Lara Breunig und Platz 3 an Franziska Kiefer alle Klasse 10.2.

Für die zweite Runde, die am 06. Oktober am Albert-Schweitzer-Gymnasium in Dillingen stattfindet, konnten sich 6 Schüler der Schule am Limberg qualifizieren. Dort wird dann unter den besten Schülern aller teilnehmenden Gemeinschaftsschulen, Erweiterten Realschulen, Gymnasien und Gesamtschulen in jeder Klassenstufe der Landessieger ermittelt. Dazu wünschen wir viel Erfolg!



■ An die Eltern der Vorschulkinder in Wallerfangen

Laut Gesetz:

Für alle Kinder, die bis zum 30. Juni 2014 das sechste Lebensjahr vollenden, beginnt die Schulpflicht mit dem Anfang des Schuljahres 2014/15.



Wir freuen uns auf die neuen Schüler

Kinder, die noch nicht schulpflichtig sind, können auf Antrag der Erziehungsberechtigten zu Anfang des Schuljahres in die Schule aufgenommen werden, wenn sie im laufenden oder im folgenden Kalenderjahr das sechste Lebensjahr vollenden. Die Entscheidung trifft die Schulleiterin oder der Schulleiter auf der Grundlage einer Untersuchung durch eine Schul- oder Amtsärztin oder einen Schul- oder Amtsarzt, zu der auch eine Schulpsychologin oder ein Schulpsychologe herangezogen werden kann,

und nach Durchführung eines Beratungsgesprächs mit den Erziehungsberechtigten.

Die Grundschule **Altes Rathaus Wallerfangen** lädt hiermit alle Eltern, deren Kinder im kommenden Schuljahr unsere Schule besuchen wollen, zu einem Informationsabend in die Aula unserer Schule ein. (In der Regel müssten sie schon eine schriftliche Einladung von uns erhalten haben. Ist dies nicht erfolgt, melden Sie sich bitte bei der Schulleitung.)

Montag, 13.10.2014 Beginn: 19.00 Uhr

Themen des Infoabends:

Einschulungsverfahren

Verschiedenes

In einem zweiten Teil, der sich im Anschluss nur noch an die Eltern der Kinder, die den hiesigen Kindergarten St.Katharina besuchen, richtet, geht es um die Klärung der Frage: KOOP - was ist das? hs

■ Nachtrag zum Artikel Schulfest und Spendenlauf der Grundschule Gisingen

Leider ist uns bei der Namensnennung der Workshopleiter des Schulfestes ein Fehler unterlaufen. Der Bienenworkshop wurde nicht von Frau Leinen-Zenner, sondern von Frau Forster-Seiwert geleitet.

Für die geleistete Arbeit und die gespendeten Materialien an diesem Tage wollen wir uns als Schule nochmals herzlich bedanken.

Kultur und Freizeit

■ Madrigalchor Gisingen - Theatergruppe -

Theaterabend in Hemmersdorf

Am kommenden Samstag, 11.10.2014, öffnet sich um 19.00 Uhr der Vorhang im Pfarrheim Hemmersdorf zum zweiten Theaterabend mit der Theatergruppe des Madrigalchores Gisingen.

Auf dem Programm stehen 4 humorvolle Beiträge.



Moni Scholl und Barbara Meyer im Sketch: Der letzte Waggon

Los geht es mit dem Einakter „Toni und seinen Frauen“. Nach der Pause kann man zunächst drei Damen „In der Kirchenbank“ beobachten, danach stellen zwei Kaffeetanten dem Publikum das „Generationengebiss“ vor, bevor der Zuschauer dann zum guten Schluss bei einer Zugfahrt „Im letzten Waggon“ dabei ist. Zwischen den Beiträgen unterhalten die „Gauspatzen“ unter der Begleitung von Elmar Eufinger und Udo Britz die Zuschauer mit selbst getexteten Mundartliedern.

Unter anderem präsentieren die Gauspatzen zum ersten Mal den Oldie „All you NIED is love“ von den Beatles in der Mundartversion „Wo de alt NIED laaft“.

Eintrittskarten zum Preis von 5,- € sind bei Spielleiter Harry Ehl erhältlich.

■ KZV SR 81 Ittersdorf e.V.

Lokalschau in Rammelfangen

Die diesjährige Kaninchenschau findet am 15. und 16. November 2014 in Rammelfangen, Weingartstr. 5 - Norris Scheune - statt.

Zur Vorbesprechung findet eine Mitgliederversammlung am Freitag, 17.10.2014, im Clubhaus der SG Ihn-Leidingen statt.

Beginn ist um 18.30 Uhr.

■ Feuerwehrkameradschaft Leidingen

Kaffeenachmittag für die Leidinger Senioren und Seniorinnen

Am Mittwoch, dem 15. Oktober 2014, findet um 15 Uhr der nächste Seniorennachmittag im Leidinger Dorfgemeinschaftshaus statt.

Dazu sind wie immer alle Leidinger Seniorinnen und Senioren ab dem 60. Lebensjahr, auch von der französischen Seite Leidingens, eingeladen.

Brigitte und ihr Team haben sich überlegt, der Jahreszeit entsprechend ein kleines Oktoberfest zu veranstalten. Statt Schnittchen gibt es diesmal Weißwürstl mit süßem Senf und Brezn. Natürlich ist auch für Kaffee und Kuchen gesorgt.

Bitte meldet euch zur besseren Planung bei Brigitte Müller, Tel. 74979, an. Auf euer Kommen freuen sich Petra und Brigitte und die Feuerwehrkameradschaft Leidingen.

Frühschoppen im Leidinger Dorfgemeinschaftshaus

Am Sonntag, dem 19. Oktober 2014, findet ab 10 Uhr endlich wieder unser nächster Frühschoppen im Leidinger Dorfgemeinschaftshaus statt.

Eingeladen sind wie immer alle Vereinsmitglieder, Freunde und auch die Leidinger Bevölkerung von beiden Seiten der Grenze.

Patrick Martini, FWK Leidingen



175 JAHRE

**Männergesangsverein „Liedertafel“
1839 Wallerfangen**

KONZERT

Mitwirkende

**Männergesangsverein
„Liedertafel“ 1839 Wallerfangen**

Leitung: Michael Reiland

Kirchenchor St. Katharina Wallerfangen

Leitung: Michael Reiland

Musikverein „Concordia“ Wallerfangen

Leitung: Stefan Pflingstmann

Lukas Schmidt (Klavier)

Martina Veit (Sopran/Moderation)

SO 12.10.2014

17:00 Uhr

Walderfingia Wallerfangen

Eintritt

Vorverkauf: 10,00 €
Abendkasse: 12,00 €
Jugendliche: 6,00 €

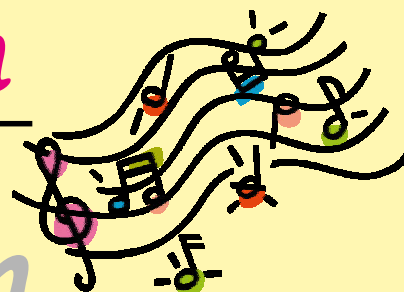
Vorverkauf

Blumenhaus Viardot
Limberg-Apotheke

MODERNER GEMISCHTER CHOR der "Liedertafel 1839" Wallerfangen

Offenes Singen

für Jedermann



"Wir singen was Spaß macht",

unter diesem Motto veranstaltet der
MODERNE GEMISCHTE CHOR der "Liedertafel 1839"
immer Dienstag, einmal im Monat, einen Gesangsabend für
jeden der Spaß am Singen hat.

Unter Begleitung von Gitarre, Keyboard, Cajon singen wir
von Wander-, Volkslieder über Ohrwürmer aus Schlager,
Rock und Pop, Balladen bis ..., es muss halt Spaß machen.

Komm und mach mit.

Die ersten Termine

14. 10. 2014, von 19.00 - 21.00 UHR,

11. 11. 2014, von 19.00 - 21.00 UHR,

ab 02. 12. 2014 immer 1. Dienstag im Monat

von 19.00 - 21.00 UHR,

in der Fischerhütte am Wallerfanger Saarlarm,

Saarstr. 66798 Wallerfangen

we love music, it makes us happy



Es wird viel geschafft im Haus der Generationen!

Vielen lieben Dank an alle fleißigen Helfer. Besonderer Dank gilt dabei den Mitgliedern des Fördervereins, die bei jedem Arbeitseinsatz vertreten sind!



Nächster Arbeitseinsatz :

Samstag, den 11.10.2014 in der Zeit von 9.00 – 13.00 Uhr

Thema : Malern und Verputzen



Bei Fragen wenden Sie sich an Frau Oppelt, Haus der Generationen, Telefon: 06831 - 9668421

KV Hansenberger Erdbeernarren e.V.

Hallo Leute



Hier die versprochene Information zur Einweihungsfeier unseres neuen Vereinslokals.

Wir haben beschlossen am Sonntag, 16.10.14, ganz nach närrischer Gepflogenheit um 11:11 Uhr mit einem kostenlosen Sektempfang zu beginnen. Wir werden ein zünftiges Essen nach bayrischer Tradition -Leberkäse, Weißwurst, süßer Senf und Brezeln anbieten. Natürlich wird auch das Weizenbier nicht fehlen und alkoholfreie Getränke gibt es ebenfalls.

Wir haben unsern Ortsvorsteher, den Bürgermeister, den Landrat und unsere befreundeten Vereine

MGV „Liedertafel 1839“ Wallerfangen

Unter der Schirmherrschaft von unserer Ministerpräsidentin Frau Annegret Kramp-Karrenbauer veranstalten wir als letzte Jubiläumsveranstaltung am **Sonntag, den 12.10.2014 um 17 Uhr** in der „Walderfingia“ ein großes Festkonzert.

Die „Liedertafel“ wird unter der Leitung von Michel Reiland singen. Neben dem Jubiläumschor wird der Kirchenchor „St. Katharina“ Wallerfangen ebenfalls unter der Leitung von Michael Reiland, sowie der Musikverein „Concordia“ unter der Leitung von Stefan Pfungstmann mitwirken. Ausserdem wirkt die bekannte Sopranistin Martina Veit mit, die auch durch das Programm führt. Die Chöre werden am Klavier begleitet von Dekanatskantor Lukas Schmidt. Das Programm ist bunt gemischt und verspricht ein besonderes musikalisches Erlebnis zu werden. Wir laden Sie zu diesem Konzert herzlich ein.

Verein für Heimatforschung Wallerfangen e.V.

Antikmarkt in Mettlach

Am Sonntag, 12. Oktober, von 11.00 bis 18.00 Uhr veranstalten unsere Freunde, der Verein der Mettlacher Steinzeugsammler, ihren jährlichen Antikmarkt in der Sporthalle in Mettlach.

Der Eintritt ist frei und der Weg dorthin ist ausgeschildert. Für das leibliche Wohl ist wie in den Vorjahren bestens gesorgt.

Für den Vorstand

Elfriede Bickelmann, Schriftführerin

Saarwald-Verein Wallerfangen 1912

1. Von Freitag, den 3. Oktober 2014, bis Sonntag, den 5. Oktober 2014, ging die 3-Tages-Fahrt nach Blaubach bei Kusel. Der Sage nach, gewährte vor ca. 250 Jahren der Herzog von Zweibrücken den Blaubachern, trotz Fehlens einer Kirche, das Kirchweihfest. Zum Dank forderte er einen Rehbock. Die findigen Bewohner aber übergaben ihm einen „Bock“, früher auch Reweschmier genannt und heute als Hirschkäfer bekannt. Wir übernachteten im Restaurant Reweschmier in Blaubach und genossen die 3 Tage bei herrlichem Wetter.



Zwischenrast in Meisenheim beim Bierengel

Der berühmteste Mitbürger von Blaubach war der Fußballnationalspieler Miroslav Klose, der in seiner Jugend für die 2014 aufgelöste SG Blaubach-Diedelkopf spielte. Klose wurde als Sohn des deutschstämmigen Fußballspielers Josef Klose und der ehemaligen polnischen Handballnationalspielerin Barbara Jez im ober-schlesischen Opole geboren. Wenige Monate nach seiner Geburt erhielt sein Vater einen Vertrag als Fußballprofi beim AJ Auxerre und die Familie zog für knapp sechs Jahre nach Frankreich. Nach einem Jahr zurück in Polen kam er 1985 im Alter von acht Jahren mit seinen Eltern und der älteren Schwester nach Kusel im Nordpfälzer Bergland. Dort besuchte er die örtliche Haupt- und Realschule und begann anschließend eine Lehre als Zimmermann. Seit seinem 19. Lebensjahr widmet er sich vorrangig dem Fußball. Klose ist seit dem 31. Dezember 2004 verheiratet und Vater von Zwillingssöhnen. Er

spielte in seiner Jugendzeit zunächst bei der SG Blaubach-Diedelkopf. Dort spielte er nach dem Verlassen der A-Jugend-Mannschaft in der Bezirksliga Westpfalz (siebte Liga). 1998 – als 20-Jähriger – wechselte er zum damaligen Regionalligisten FC 08 Homburg und spielte dort sowohl in der zweiten Mannschaft in der Verbandsliga (fünfte Liga) als auch in der Regionalliga-Mannschaft (dritte Liga). 1999 ging er zum 1. FC Kaiserslautern und spielte dort zunächst in der Amateurm Mannschaft. Bereits in seiner ersten Saison kam er im April 2000 zu zwei Einwechslungen in der 1. Bundesliga. Nach zwei schwächeren Jahren, in denen der FCK trotz neun bzw. zehn Toren von Klose in Abstiegsgefahr geriet und auch die finanziellen Probleme des Vereins immer größer wurden, wechselte er zur Saison 2004/05 für eine Ablösesumme von fünf Millionen Euro zu Werder Bremen. Nach einem schwachen Start, der ihn auf die Bank brachte und Kritik entfachte, gelang ihm sein Durchbruch am 6. Spieltag, als er im Spiel gegen den VfL Bochum zur Halbzeit eingewechselt wurde und den ersten Hattrick seiner Bundesligakarriere erzielte. Danach brachte er konstant gute Leistungen und ersetzte den Bremer Torschützenkönig Ailton, der zum FC Schalke 04 gewechselt war. In der Saison 2005/06 wurde er mit 25 Toren in 26 Spielen Torschützenkönig der Fußball-Bundesliga. Außerdem wurde er in der gleichen Saison durch seine 14 Vorlagen bester Spieler in der Scorerwertung. In der Sommerpause 2007 wechselte Klose für 4 Jahre zum FC Bayern München. Zur Saison 2011/2012 wechselte Miroslav Klose ablösefrei zu Lazio Rom. Dort unterschrieb er einen Dreijahresvertrag, der ihn bis Juni 2014 an Lazio band. Sein Debüt in der deutschen Nationalmannschaft gab Klose am 24. März 2001 in Leverkusen beim Sieg gegen Albanien. Dabei erzielte er kurz vor Schluss das entscheidende Tor zum 2:1. Bei der Fußball-Weltmeisterschaft 2002 wurde er mit der deutschen Nationalmannschaft Vizeweltmeister und erhielt für seine fünf WM-Tore, die er allesamt mit dem Kopf erzielte, den Silbernen Schuh für den zweitbesten Torschützen des Turniers. Fünf Kopfballtore gelangen bislang noch keinem anderen Spieler bei einer WM. Im Juni 2014 wurde er für den endgültigen Kader zur Weltmeisterschaft 2014 in Brasilien nominiert. Am 6. Juni 2014 erzielte er beim 6:1-Sieg im WM-Vorbereitungsspiel gegen Armenien das 4:1 und löste somit Gerd Müller als Rekordtorschütze der Nationalmannschaft nach fast 40 Jahren ab. Bei der WM kam er im zweiten Gruppenspiel gegen Ghana erstmals zum Einsatz und erzielte direkt nach seiner Einwechslung sein 15. Tor bei einer Weltmeisterschaft zum 2:2-Endstand. Damit stellte er den WM-Torrekord von Ronaldo ein. Am 8. Juli 2014 erzielte er beim 7:1 Sieg im Halbfinalspiel gegen den Gastgeber Brasilien mit dem Treffer zum 2:0 sein 16. WM-Tor und wurde somit alleiniger Rekordhalter. Das WM-Finale 2014 war sein letztes Spiel für die Nationalmannschaft. Knapp einen Monat später, am 11. August 2014, gab Klose seinen Rücktritt aus der Nationalmannschaft bekannt. -



Blick auf die Burg Lichtenberg

Kusel mit seiner über 1200-jährigen Geschichte und mit Stadtrechten seit der Zeit um 1350 hat seinen Ursprung in einem fränkischen Königshof des 7. bis 8. Jahrhunderts, der später durch Schenkung oder Kauf an das Erzbistum in Reims kam. Um 850 wird zum erstenmal der Name „curtis cosla“ als Kernpunkt eines weiten Gebietes am mittleren Glan, dem sogenannten Remigiusland, urkundlich erwähnt. Weltlich gehört dieses Gebiet ab dem Jahr 843 zum Nahegau. Dreimal wurde die Brandfackel in die Mauern Kusels getragen. 1635 waren es die Kroaten, 1677 und 1794 die Franzosen. Bei der letzten Niederbrennung überdauerte nur ein Haus die allgemeine grausame Zerstörung. Die Bewohner bauten aus den Trümmern ihre Stadt immer wieder auf. Die Kreis- und Garnisonsstadt, anerkannte Fremdenverkehrsgemeinde mit Heilquelle, ist heute wie früher der Mittelpunkt des Kuseler Musikantenlandes und ihres relativ weiten Einzugsgebietes. Die Stadt Kusel mit den Stadtteilen Bledsbach und Diedelkopf ist das einzige Mittelzentrum des Landkreises mit Vollfunktion. Eine Städtepartnerschaft mit der französischen Stadt Toucy besteht seit 1973, mit der ungarischen Stadt Zalaegerszeg seit 1997. Ein weiterer berühmter Sohn der Stadt Kusel ist Fritz Wunderlich, geboren am 26. September 1930 in Kusel (gestorben 17.9.1966). Er war

ein deutscher Sänger mit der Stimmlage Lyrischer Tenor. Berühmt wurde Wunderlich durch seine strahlende, klare, über zwei Oktaven ausgeglichene Stimme, die von Anfang an einen natürlichen, ungekünstelten Sitz besaß und diesen auch bei aller technischen Durchbildung nie verlor. Außergewöhnlich waren seine sängerische Intensität und sein Vermögen, sich in eine Rolle einzufühlen. Bis heute gilt er als vielleicht größter lyrischer Tenor des 20. Jahrhunderts, mit Sicherheit aber als einer der bedeutendsten deutschen Sänger. Als Luciano Pavarotti während eines Interviews im Jahre 1990 gefragt wurde, wer für ihn der herausragendste Tenor der Geschichte sei, antwortete er: „Fritz Wunderlich“.

2. Die Wanderung am Sonntag, den 12. Oktober 2014, führt Klaus Stahlmann (herzlichen Dank für die Übernahme der Wanderung) auf dem Premiumwanderweg „Frau Holle“. Der mit 73 Punkten zertifizierte Wanderweg hat eine Länge von 8 km und macht seinem Namen alle Ehre. An der Felsformation „Frau Holle“ beginnt der rund 8 km lange Rundweg. Er führt durch dichte Wälder, vorbei an traumhaften Bachläufen der Lauschbach und der Wadrill. Höhepunkt ist der Biberdamm am Keller Steg. Die Strecke, die zum Teil über den Saar-Hunsrück-Steig führt, ist aufgrund der geringen Streckenlänge und nur einer Steigung, auch für ungeübte Wanderer geeignet. Treffpunkt zur Wanderung ist um 10.00 Uhr am Rathaus in Wallerfangen. Startpunkt ist am Wanderparkplatz Felsenmühle in Reinsfeld.

3. Ebenfalls am Sonntag, dem 12. Oktober 2014, findet ein gemeinsames Konzert vom Männergesangsverein „Liedertafel 1839“, des Kirchenchores „St. Katharina“ sowie des Musikvereins „Concordia“ ab 17.00 Uhr statt. Der Saarwald-Verein Wallerfangen übernimmt den Thekendienst. Wer noch mitmachen will, kann sich bitte melden. Treffpunkt der Helfer ist um 16.45 Uhr in der Walderfingia.

4. Die Wanderung am Sonntag, dem 19.10. 2014, führt zur Käshütte in der Käsgewann. Wir fahren mit dem Zug ab Dillingen. Treffpunkt ist um 9.30 Uhr am Rathaus in Wallerfangen. Der Zug fährt kurz vor 10 Uhr ab. Mittagsrast in der Käshütte. Wanderführer sind Rolf Imig und Claudia Michels.

Frisch Auf

■ Katholische Frauengemeinschaft kfd St. Katharina Wallerfangen

Geselliger Nachmittag

Am Dienstag, den 21.10.2014 lädt die Frauengemeinschaft **um 15.00 Uhr** zu ihrem jährlichen Geselligen Nachmittag ins **Pfarr- und Jugendheim** ein. Mitglieder und Gäste sind herzlich willkommen!

Nach einer kurzen besinnlichen Teil sollen Kaffee und Kuchen schmecken. Danach unterhalten wir Sie mit lustigen Sketchen.

Es wäre schön, wenn einige Frauen einen Kuchen backen könnten. Bitte melden Sie sich, wenn Sie einen selbstgebackenen Kuchen zum Geselligen Nachmittag spenden wollen, bei Renate Altmaier, Telefon: 62328. Vielen herzlichen Dank!

■ Der Junge Chor Wallerfangen - Konzert „Chorphorie“ am 18.10.!



Endlich ist es wieder soweit: Der Junge Chor Wallerfangen veranstaltet am 18. Oktober 2014 ab 20 Uhr wieder sein großes Show-Konzert, wie bereits beim letzten Konzert vor zwei Jahren unter dem Motto „Chorphorie – Das Show-Event mit Chor und Band“! Die beiden Chorleiter Michael Reiland und Lukas Schmidt haben ein abwechslungsreiches Programm zusammengestellt, welches alle Richtungen der

Musik bedient und für jeden Zuschauer etwas dabei sein wird! Eine gesunde Mischung zwischen solistischen Beiträgen und Chorgesang sowie Einlagen der eigens für dieses Konzert zusammengestellte Band runden einen tollen Abend für alle Beteiligten und Zuschauer ab, der allen sicher noch lange in Erinnerung bleiben wird! Lassen Sie sich an diesem Abend in der Wallerfanger Walderfingia vom Fieber der Chorphorie anstecken! Es erwartet Sie ein Abend voller Überraschungen, an den Sie sich noch lange erinnern werden!

Nun ist der Vorverkauf auch offiziell gestartet! Eintrittskarten für dieses Konzert zum Preis im Vorverkauf von 9,- und 7,- € (erm.) erhalten Sie unter der Ticket-Hotline 06831-73955 oder bei den einzelnen Chormitgliedern. Sollte es noch Tickets an der Abendkasse geben, sind diese zum Preis von 10,- und 8,- € (erm.) erhältlich.



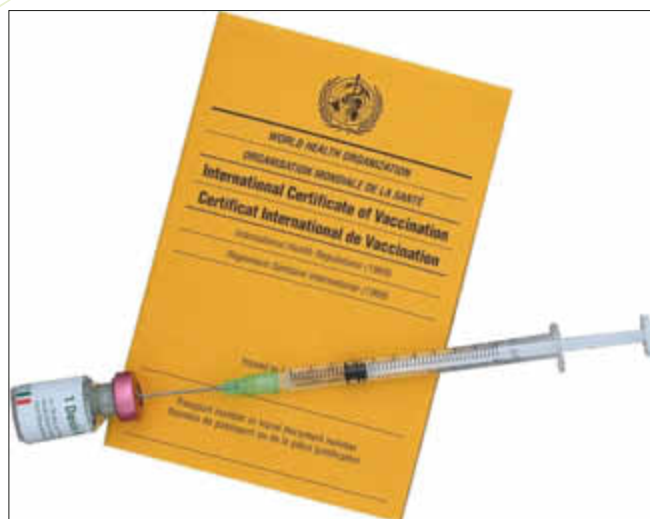
Impfung gegen Lungenentzündung

Jedes Jahr erkranken alleine in Deutschland ca. 800.000 Menschen an einer Lungenentzündung.

25 bis 40 Prozent der ambulant, also außerhalb eines Krankenhauses erworbenen Lungenentzündungen, werden durch eine bestimmte Bakterienart, die sogenannten „**Pneumokokken**“ verursacht.

An einer solchen Pneumokokken-Lungenentzündung sterben in Deutschland jedes Jahr ca. 12.000 Menschen. Bei Kindern lösen Pneumokokken nicht nur Lungenentzündungen aus sondern u.a. auch Mittelohrentzündungen und Hirnhautentzündungen. Weltweit kommt es jährlich bei ca. 800.000 Kindern zu Todesfällen durch Pneumokokken-Erkrankungen!

Ein großes Problem der Pneumokokken-Infektion ist die zunehmende Resistenz dieser Bakterien gegen die gebräuchlichen Antibiotika. Dies erschwert die Behandlung und erklärt zumindest teilweise die hohe Sterblichkeit bei Pneumokokken-Infektionen.



Im Impfausweis werden alle Impfungen dokumentiert

Glücklicherweise gibt es seit Jahren eine gut wirksame und gut verträgliche Impfung gegen die durch Pneumokokken verursachte Lungenentzündung.

Seit einigen Jahren gehört die **Pneumokokken-Impfung** zum Standard-Impfprogramm bei Babys und Kleinkindern. Hier wird in bestimmten Abständen insgesamt viermal der Impfstoff verabreicht.

Außerdem wird diese Impfung von der STIKO (Ständige Impfkommission) empfohlen für alle chronisch Kranken und alle Menschen über 60 Jahre, die durch eine solche Infektion vermehrt gefährdet sind.

Bei Erwachsenen ist im allgemeinen nur eine einzige Pneumokokken-Impfung notwendig. Nur bei Patienten mit ausgeprägten Immundefekten oder Menschen nach Milzentfernung wird eine Auffrischimpfung nach 5 bis 6 Jahre empfohlen empfohlen.



Auch rüstige Senioren sollten geimpft sein!

Optimal ist die Durchführung der Pneumokokken-Impfung in Kombination mit der Grippeimpfung.

Die gesetzlichen Krankenkassen übernehmen die Kosten der Pneumokokkenimpfung.

Die Pneumokokken-Impfung verhindert Pneumokokken-Erkrankungen, während eine Antibiotikatherapie erst angewendet werden kann, wenn es bereits zu einer Infektion gekommen ist. Das mit dem Risiko einer unzureichenden Wirkung aufgrund der Resistenzlage bei Antibiotika.

Sind Sie geimpft? Lassen Sie Ihren Impfschutz von Ihrem Hausarzt überprüfen!

Dr. Jutta Dick

VERANSTALTUNGSKALENDER 2014/2015

Um Vereinen, Verbänden, Organisationen, Gruppen, Kirchengemeinden, sozial-caritativen Einrichtungen sowie Geschäftsleuten eine Orientierungshilfe für die Terminplanung 2014/2015 zu geben, als auch zur allgemeinen Information der Bürger, gebe ich nachstehend die bereits festliegenden Termine größerer Veranstaltungen in der Gemeinde Wallerfangen bekannt. Nähere Angaben über die Veranstaltungen erfahren Sie auf www.wallerfangen.de.

Termin:	Veranstaltung:	Veranstalter:
Oktober 2014		
11.10.2014	Arbeitseinsatz Malern und Verputzen	Haus der Generationen
11.10.2014	Theaterabend in Hemmersdorf	Madrigalchor Gisingen Theatergruppe
12.10.2014	17. Uhr Festkonzert, Walderfingia, MGV Liedertafel 1839 Wfg	MV Concordia, Krichenchor St. Katharina, MGC Liedertafel
12.10.2014	Seniorenachmittag in Ittersdorf, 15.00 Uhr	Ortsrat Ittersdorf
18.10.2014	Konzert, Walderfingia, 20.00 Uhr	Junge Chor Wallerfangen
19.10.2014	Konzertabend mit Pianist Herry Schmitt und Sängerin Gabriele Gerstner	Frauenturnverein Ihn
19.10.2014	Seniorenachmittag in Düren	Ortsrat Düren
19.10.2014	Kultureller Abend mit Herry Schmitt	Frauenturnverein Ihn
22.10.2014	Workshop, Kerzenrollen aus Bienenwachs, Haus Saargau	Fam. Forster-Seiwert
22.10.2014	Seniorenachmittag in Rammelfangen, 15.00 Uhr	Ortsrat Rammelfangen
25.10.2014	Arbeitseinsatz	ASV Wallerfangen
25./26.10.2014	Schlachtfest, DGH Ihn	SG Ihn-Leidingen
26.10.2014	Seniorenachmittag Gisingen, 15.00 Uhr	Ortsrat Gisingen
26.10.2014	Seniorenachmittag Kerlingen, 15.00 Uhr	Ortsrat Kerlingen
31.10.2014	Rommelboozen-Kürbistreff am Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
31.10.2014	Musik-Kabarett mit Felix Janosa, „ Giftschrank - Alles muss raus “, 19:30 Uhr Kik Raum, St. Nikolaus-Hospital	
31.10.2014	Jahrgangstreffen 1935/36, 16. Uhr, Bistro am Schloß	Walter Knaubert
November 2014		
02.11.2014	Stammtisch der Hansenberger Erdbeer-Narren	
07.11.2014	Martinsfeier in Rammelfangen	DG Rammelfangen
08.11.2014	Martinsfeier mit Umzug	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
08.11.2014	Muschel essen	Traktorfreunde Rammelfangen
08.11.2014	Martinsfeier in Ittersdorf	Feuerwehr, Musikverein, DRK, Ortsvorsteher
09.11.2014	Martinsumzug in Bedersdorf	
10.11.2014	Martinstag in Düren	
10.11.2014	Martinstag in St. Barbara	Chor, Feuerwehr, Musikverein., Ortsvorsteher
10.-12.11.2014	Korbflechtkurs, 18-21 Uhr, Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern“ Gisingen
11.11.2014	Martinsfeier in Gisingen	
12.11.2014	Martinstag in Kerlingen	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
14.11.2014	Theaterabend Aula St. Elisabeth Klinik	Madrigalchor Gisingen Theatergruppe
15./16.11.2014	Kaninchenschau, Norris Scheune, Rammelf.	KZV SR 81 Ittersdorf
16.11.2014	Volkstrauertag in Kerlingen	Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher
16.11.2014	Volkstrauertag in Gisingen	
16.11.2014	Volkstrauertag in Düren	
16.11.2014	Volkstrauertag in Ittersdorf	
16.11.2014	Volkstrauertag in St. Barbara	Chor, Feuerwehr, Musikverein, Ortsvorsteher

16.11.2014	Volkstrauertag in Rammelfangen	
23.11.2014	Weihnachtsmarkt Rammelfangen	Traktorfreunde Rammelfangen
27.11.2014	Musik. Kabarett mit Detlef Schönauer, „ Jacques Bistros neues Highlight-Programm “, 19:30 Uhr Kik Raum, St. Nikolaus-Hospital	
28.11.2014	Adventscafé in Rammelfangen	Frauen der DG Rammelfangen
30.11.2014	Adventsmarkt am und im Haus Saargau	FV „Bewahren & Erneuern, Gisingen
30.11.2014	Kunst- und Antikmarkt	Altmeier Werner
Dezember 2014		
02.12.2014	Blutspendetermin	DRK OV Gisingen/Ittersdorf/Kerlingen
06.12.2014	Nikolausfeier im DGH	Feuerwehrkameradschaft Leidingen
06.12.2014	Nikolausfeier in Ittersdorf	Dorfgemeinschaft Ittersdorf
06.12.2014	Nikolausfeier in St. Barbara	Dorfgemeinschaft St. Barbara
06.12.2014	Nikolausfeier in Düren	Ortsrat Düren
06./07.12.2014	Weihnachtsmarkt, DGH	Hansenberger Erdbeernarren eV
07.12.2014	Stammtisch der	Hansenberger Erdbeer-Narren
07.12.2014	Weihnachtsbasar	Kita Ittersdorf Förderverein e.V.
13.12.2014	Vereinsfahrt nach Heidelberg/Weihnachtsmarkt	Musikgem. Kerlingen, Ittersd.Düren
20.12.2014	Muschel essen	Traktorfreunde Rammelfangen
30.12.2014	Jahresabschluss	Feuerwehr Lbz. Mitte
2 0 1 5		
Januar 2015		
18.01.2015	Palais Abendrot, Theaterabend, Cafeteria d. Psychiatrie St. Nik. Hospital	Ensemble „Titania“
März 2015		
21.03.2015	Workshop Fitness-Gesundheit, Walderfingia/TM Gemeinschaftsschule	
Juni 2015		
29.06.2015	Sommerkonzert Adolphshöhe	
Juli 2015		
17.07.2015	Freibad Open-Air Soul-Nacht	

Bei der Gemeindeverwaltung, Zimmer 10, **schriftlich** eingehende Terminmeldungen werden in den Veranstaltungskalender „2014/2015“ aufgenommen, der jeweils überarbeitet und monatlich veröffentlicht wird.

Sport und Gesundheit

SV Düren-Bedersdorf 1966 e.V.

(www.dueren-bedersdorf.de)

Spielbericht vom Sonntag, 28.09.2014

SF Heidstock II - SV Düren-Bedersdorf II 4:4

In einer kuriosen Partie trennte man sich fairerweise 4:4 Unentschieden. Bereits nach zehn Minuten traf Ch. Hoen zur 1:0 Führung. Nur vier Minuten später markierte Heidstock mit einer Direktabnahme den Ausgleich. Nach dem 1:1 merkte man den Mannschaften zwar an, das Spiel gewinnen zu wollen, jedoch konnte keine der beiden spielerische Akzente setzen bzw. sich Einschussmöglichkeiten erarbeiten. Bis zur 40. Spielminute. Da gelang der Heimelf mit einem guten Angriff, trotz zweimaligen beherzten Eingreifens unseres Torwarts M. Görgen der 2:1 Führungstreffer. Mit diesem Ergebnis ging man auch in die Pause. Heidstock begann die zweite Hälfte gleich mit offensivem Fußball und merkte, dass sie die Entscheidung suchten. Trotzdem hatte Ch. Hoen in der 56. Min die Möglichkeit zum Ausgleich, traf aber nur das Außennetz. Nur eine Minute später zeichnete sich M. Görgen mit einer Glanzparade aus. Danach gab es kaum noch Tormöglichkeiten zu verzeichnen, bis zur 78. Spielminute, als die Heimelf mit dem Treffer zum 3:1 die Führung ausbaute.

Wo andere in dieser Situation den Kopf hängen lassen, haben unsere Jungs Moral gezeigt und weitergekämpft. M. Kiefer belohnte sechs Minuten vor dem Ende seine Kameraden nach schönem Zuspiel von B. Grasmück mit dem 3:2 Anschlussstreffer. Nun ging es Schlag auf Schlag. Zuerst scheiterte Köhn H. mit einem Distanzschuss am gegnerischen Torwart und danach markierte in der 87. Min. K. Klösel nach Hereingabe von St. Meyer den 3:3 Ausgleich. Es wurde nun etwas hektischer und St. Behrens erzielte nach einem Einwurf sogar noch die 4:3 Führung. Doch zuvor hatte Heidstock den Ball ins Seitenaus gespielt, weil ein Spieler von uns verletzt am Boden lag. Mit dem letzten Angriff des Gegners zeigten unsere Jungs absolute Größe und Fairness und ermöglichten Heidstock den Treffer zum 4:4 Endstand.

SF Heidstock I - SV Düren-Bedersdorf I 0:2

Stark ersatzgeschwächt musste unsere Mannschaft bei den Sportfreunden aus Heidstock antreten. Leider konnte sie die Leistung der letzten drei Spiele nicht abrufen und überzeugte in keinster Weise. Zu wenig Ideen und Kreativität beider Teams sorgten dafür, dass kaum Torchancen entstanden. Eine erspielten wir uns in der 11. Min., als B. Reinecke J. Walzinger bediente und dieser den Ball uneigennützig quer für den in der Mitte freistehenden Y. Planta auflegte, der ohne Mühe zum 0:1 vollendete. Die Partie wurde nach der Führung nicht besser und somit ging man mit diesem Ergebnis in die Pause. Die zweite Hälfte begann wie die erste endete. Erst in der Schlussviertelstunde drängte Heidstock auf den Ausgleich und hatte lediglich einen Pfostenschuss zu verzeichnen.

In dieser Drangperiode des Gegners gelang uns ein schön vorgetragener Konter über J. Bosmann, der J. Walzinger in Szene setzte und dieser markierte mit seinem 7. Saisontreffer den 0:2 Endstand.

Das Team, unsere beiden Trainer sowie der Vorstand wünschen Michael Szeligewicz, der sich im Training verletzte, alles Gute und beste Genesung.

AH SG GAU

Sa. 27.09.2014

AH VfB Gisingen - AH SG Gau 0:10

Es war eine einseitig geführte Begegnung in der die Heimelf nicht den Hauch einer Chance besaß und auf ganzer Linie enttäuschte. Bis zur Halbzeit führte man bereits mit 3:0. In der zweiten Hälfte brannte unsere Elf ein Feuerwerk ab und erzielte noch sieben weitere Treffer.

Torschützen: V. Haffner 3x, T. Walzinger 2x, A. Fechler, M. Nedwed, W. Klein, T. Schanno, Massim

SV Düren-Bedersdorf II - FV Diefflen III 0:4

Der Tabellenführer aus Diefflen ging bereits nach vier Spielminuten durch einen verwandelten Foulelfmeter mit 0:1 in Führung. Die Gäste waren spielerisch überlegen, erarbeiteten sich aber kaum Torchancen, weil unsere Jungs gute Defensivarbeit leisteten. In der Offensive ergaben sich auch Möglichkeiten zum Ausgleich. So geschehen in der 28. Min., doch K. Klösel scheiterte mit einem Distanzschuss von der Strafraumgrenze am gegnerischen Torhüter. Nur zwei Minuten später führte ein gut vorgetragener Konter nicht zum erhofften Ausgleichstreffer.

Als die Zuschauer schon mit dem Halbzeitpfeiff rechneten erzielte Diefflen noch 2 Tore. In der 43. Min. nach schöner Kombination und nur zwei Minuten danach mit einem Distanzschuss. So ging man mit einem 0:3 in die Pause.

In der zweiten Hälfte spielten unsere Jungs sehr diszipliniert weiter, hatten auch Chancen zum Anschlussstreffer, doch der Tabellenführer erzielte mit seinem vierten Treffer den 0:4 Endstand.

SV Düren-Bedersdorf I - SV Hermann-Röchling-Höhe II 3:0

Nach anfänglichen Schwierigkeiten gegen den Tabellenletzten fand unsere Mannschaft immer besser ins Spiel und erarbeitete sich mehrere gute Einschussmöglichkeiten, die allesamt vergeben wurden. Praktisch mit dem Halbzeitpfeiff erlöste M. Turala mit einem Distanzschuss seine Mannschaftskollegen, sowie die Zuschauer und markierte die 1:0 Führung. Dies war gleichzeitig der Halbzeitstand. Nach der Pause wurde M. Walzinger für den glücklos agierenden K. Meyer eingewechselt und das sollte sich auszahlen. Denn in der 75. Spielminute überlistete er den zu weit vor seinem Tor postierten gegnerischen Torhüter mit einem Kopfball über diesen hinweg zum vorentscheidenden 2:0. Für die Vorarbeit zeigte sich sein Bruder Jascha verantwortlich. Nur zwei Minuten später setzte sich B. Reinecke prima durch und bediente den eben genannten Vorbereiter, der mit dem 3:0 seinen achten Saisontreffer erzielte. In der Zeit bis zum Schlusspfeiff vergaben wir noch etliche Chancen das Ergebnis höher zu schrauben. Somit blieb es beim verdienten 3:0 Erfolg für unsere Mannschaft.

Vorschau

Am kommenden **Sonntag, den 12.10.2014** müssen wir auswärts beim **SC Fenne** antreten. Wie schon bereits in der Vergangenheit gezeigt, hoffen wir, dass uns unsere Fans uns wieder begleiten und lautstark unterstützen werden.

Anstoß II. Mannschaft: 13:15 Uhr

Anstoß I. Mannschaft: 15:00 Uhr

AH SG Gau

Am vergangenen Samstag fuhr unsere AH den zweiten Sieg in Folge ein. In Beaumarais siegten sie gegen die AH SG Beaumarais-Felsberg in einer Begegnung in der beide Mannschaften hätten gewinnen können, durch einen Treffer von Massim mit 1:0.

Am kommenden **Samstag, den 11.10.2014** empfangen wir zu Hause die AH des TUS Bisten. **Anstoss ist um 18:00 Uhr** gez. Wolfgang Wirth, 1. Schriffführer

VfB Gisingen

Aktive Mannschaften

Im Heimspiel gegen den FV Schwalbach III musste unsere 1. Mannschaft nach schwacher Leistung eine verdiente 1:2 Heimgniederlage einstecken. Das Tor zur 1:0 Führung für den VfB erzielte bezeichnenderweise der FV Schwalbach durch ein Eigentor. Unsere 2. Mannschaft war spielfrei. Am kommenden Sonntag steht das Auswärtsspiel bei Fortuna Niedaltdorf auf dem Programm. Das Spiel der ersten Mannschaften beginnt wie gewohnt um 15.00 Uhr. Das Vorspiel der zweiten Mannschaften beginnt um 13.15 Uhr.

Vorstandssitzung:

Am kommenden Freitag, 10.10.2014, findet um 19.00 Uhr im Clubhaus des VfB eine Vorstandssitzung statt. Um vollzähliges Erscheinen wird gebeten.

Abteilung AH

Auch für unsere AH gab es gegen die AH Fraulautern am letzten Wochenende eine deutliche 1:6 Heimgniederlage. Am kommenden Samstag, 11.10.2014, spielen wir um 18.00 Uhr zu Hause gegen die AH Difterten.

VfB Gisingen - Jugendabteilung

Ergebnisse der letzten Spiele:

27.9. F-Jugendturnier in Bisten

Aus Sicht des Trainers:

Unsere beiden F Jugendmannschaften spielten beim Rundenturnier auf dem Rasenplatz in Bisten. Bei sommerlichen Temperaturen konnte unsere F2 an die Vorwochen anknüpfen. Zwar wurden zwei Spiele knapp verloren, doch die Leistung und der Kampfeswille stimmte. Leider stimmte die Chancenauswertung nicht immer. So wurde mehrfach der Pfosten oder die Latte getroffen. Bei etwas mehr Cleverness hätten wir die Spiele auch gewinnen können. Auch das Abspielen müssen wir noch mehr trainieren, denn durch manchen Pass hätten wir auch noch mehr Tore erzielen können.

SF Hostenbach 2 – VfB Gisingen 3-2

Tore Leon Mansfeld 2x

VfB Gisingen – FC Ens Dorf 3-0

Tore Leon Mansfeld, Louis Herrmann

TUS Beaumarais – VfB Gisingen 2-2

Tore Leon Mansfeld, Louis Herrmann

VfB Gisingen – SSC Schaffhausen 1-2

Tor Tim Schönberger

Was dann die F1 bot war unterirdisch. Gegen einen starken SF Hostenbach hatten wir keine Chance, hielten aber super mit. In Spiel zwei gegen den SSC Schaffhausen 1 hatten wir die Anfangsphase total verschlafen. Bereits nach wenigen Minuten lagen wir 0-3 zurück. Mit Kampf kamen wir dann noch auf 2-3 ran. Diese Niederlage war total unnötig. Was dann aber in Spiel 3 gegen Bisten ablief möchte ich nicht mehr kommentieren, das habe ich am Samstag schon auf dem Platz gemacht. Überlegt Euch mal die Einstellung zum Fußball. Fußball ist ein Mannschaftssport und wird nicht an den Leistungen einzelner gemessen. Ein starkes Team kann jeden schlagen. Von einem Team waren wir aber meilenweit entfernt.

SF Hostenbach 1 – VfB Gisingen 3-0

SSC Schaffhausen 1 – VfB Gisingen 3-2

Tore Timo Steffen 2x

TUS Bisten 1 – VfB Gisingen 5-0

E-Jugend VfB Gisingen – SSV Überherrn 1:9

D2-Jugend VfB Gisingen – SSC Schaffhausen 2:3

D1-Jugend VfB Gisingen – FV Diefflen 12:0

D2-Jugend SC Roden – VfB Gisingen 11:1

C-Jugend SG Siersburg – FV Roden 12:0

C-Jugend SG Siersburg – SSV Überherrn 1:1

B2-Jugend SF Hostenbach – SG Rehlingen 3:4

A2-Jugend SG Siersburg – TuS Bisten 0:6

In der C-, B- und A-Jugend spielen wir mit Gastspielern bei der SG Rehlingen-Siersburg-Hemmersdorf. Daher veröffentlichen wir auch diese Spiele.

VfB Gisingen - Jugendabteilung

G-Jugendturnier in Roden

Am 04.10. war es endlich so weit, das erste Turnier unserer Minis. Vier Spiele absolvierten wir bei herrlichem Herbstwetter. Ein Unentschieden und drei Niederlagen, die Ergebnisse sind aber nebensächlich. Wichtig war der Spaß, den die Kinder hatten, auch wenn vieles noch verbessert werden kann. Aber dafür ist das Training ja da. Wir spielen unser nächstes Turnier am 18.10. in Reibach.

F-Jugendturnier

FV Schwalbach – VfB Gisingen 2-1 Tor Julian Jäger

SSV Pachten – VfB Gisingen 0-2 Tore Leon Mansfeld, Timo Steffen

TUS Bisten – VfB Gisingen 0-3 Tore Timo Steffen, Max Möller, Fabian Holzer

Das hat doch schon viel besser als letzte Woche funktioniert. Nach der schlechten Leistung in Bisten folgte eine ansehnliche Leistung in Schwarzenholz. Bereits im ersten Spiel hätten wir eigentlich als Sieger vom Platz gehen können doch zwei Fehler in der Abwehr brachten uns um den Sieg. Wir standen zu weit vom Gegner weg, der seine zwei Chancen eiskalt ausnutzte. Doch alleine unser herausgespieltes Tor war toll, Tim Schönberger bediente mustergültig Julian Jäger der dann auf den Torwart lief und eiskalt ins rechte Eck einschob. Weitere Möglichkeiten wurden leider nicht genutzt.

Im zweiten Spiel siegten wir verdient gegen Pachten. Eine Energieleistung von Leon Mansfeld über die rechte Seite brachte uns mit 1-0 in Führung. Später legte Timo Steffen noch einen Treffer nach.

Im dritten Spiel dann bekamen wir Betreuer graue Haare. Massenhaft wurden Chancen versiebt. Alleine fünf Mal wurde auf den Torwart gelaufen und der dann prompt angeschossen. Etwas mehr Konzentration und das Spiel hätte noch höher ausfallen können. Die Krönung allerdings brachte Fabian Holzer. Der schnappte sich den Ball, tanzte nach und nach alle Gegner aus und am Schluss noch den Torwart und stand dann er vor dem leeren Tor und schob den Ball an den Pfosten. Aber das ist auch schon Frank Mill von Borussia Dortmund passiert. Toll dann aber die Reaktion des Jungen, einen viel schwierigeren Ball aus der Luft verwertete er später dann mit links. Gut gemacht Fabian aus Fehlern lernt man.

Die weiteren Treffer wurden ebenfalls toll von Max Möller und Timo Steffen erzielt. Das einzige was man wie gesagt bemängeln kann ist die Chancenauswertung. Ein Lob auch noch an Tim Schönberger, der sich nahtlos in die F1 einfügte. Außerdem konnte Nevio Schug überzeugen der in der Abwehr im zweiten und dritten Spiel wie eine Wand stand und fast nichts auf unseren Torwart Jonas Sander durchließ.

Am nächsten Samstag spielen wir ab 10.30 Uhr und 11.30 Uhr mit der F1 und F2 wieder in Düppenweiler.

E-Jugend TuS Bisten - VfB Gisingen 15:3

D1-Jugend JFG Saarlouis - VfB Gisingen 14:1

D1-Jugend SF Rehlingen - VfB Gisingen 3:3

B1-Jugend SG Hemmersdorf - JFG Hochwald 4:0

B2-Jugend SG Schwarzenholz - SG Rehlingen 1:2

Vorschau:

09.10. D2-Jugend VfB Gisingen - SF Hostenbach 17.30 Uhr

09.10. B2-Jugend Aufstiegsrunde zur Bezirksliga

SG Rehlingen - FC Besseringen 19 Uhr in Gisingen

11.10. F-Jugendturnier in Düppenweiler

11.10. E-Jugend VfB Gisingen - FSV Hemmersdorf 14.00 Uhr

18.10. G-Jugendturnier in Reisbach

■ Sportgemeinschaft Ihn-Leidingen e.V.

Vorstandssitzung

Die nächste Sitzung des Vorstandes findet am Freitag, 10.10.2014, ab 18.00 Uhr im Clubhaus der SG Ihn-Leidingen statt.

■ SV Wallerfangen

Spielergebnisse 9. Spieltag

SV Friedrichweiler 2 - SV Wallerfangen 2 6:1

Tor: Elmedin Bela

SV Friedrichweiler - SV Wallerfangen 0:1

Tor: Janek Velten

SV Wallerfangen 2 - SC Roden 2 1:1

Tor: Hasan Demir

Endlich zeigte die zweite Mannschaft wieder einmal was in ihr steckt. Sehr motiviert gingen die Spieler in diese Partie und machten es unseren Gästen nicht leicht. Die kämpferische Einstellung wurde in der 52. Minute mit einem Tor von Hasan Demir belohnt. Leider spielten wir ab der 60. Minute nur noch in Unterzahl, da Gökhan Senol mit einer gelbroten Karte vom Platz gestellt wurde. Roden nutzte die Gelegenheit und glich in der Nachspielzeit leider aus.

SV Wallerfangen - SC Roden 1:2

Tor: Dominik Klein

Im Spitzenspiel dieses Spieltages sahen die Wallerfanger Fans eine wenig überzeugende Leistung ihrer Mannschaft. Die erste Halbzeit wurde von unseren Gästen dominiert. Nur der sehr guten Leistung unseres Tormanns Christian Hollinger war es zu verdanken, dass wir nur mit einem Tor Rückstand in die Halbzeit gingen. Nach dem Seitenwechsel wachte der SVW etwas auf. Doch leider konnte Roden den Vorsprung ausbauen. Dominik Klein erzielte in der 65. Minute den Ehrentreffer für den SVW.

Die nächsten Spiele des SV Wallerfangen:

12.10.2014

Heimspiele

13.15 Uhr SV Wallerfangen 2 - TuS Bisten 2

15.00 Uhr SV Wallerfangen - SSV Saarlouis

■ TTC Wallerfangen - „Wallerfangen spielt Tischtennis“

Ein langer, sportlicher Tischtennis-Tag geht gegen 22.00 Uhr mit dem 2:1 Sieg der Mannschaft Fanta (Andreas Lesmeister, Alexander Viète, Christopher Jacob) gegen den FC Zufall 1 (Philipp Germann, Michael Amann, Andre Damde) zu Ende. Einige ehemalige Tischtennis-Spieler, die in „Vorzeiten“ für den TTC Wallerfangen aktiv an der Platte standen, fanden sich zu dem TT-Turnier ein.

Einer der Höhepunkte im Rahmen des Turnier „Wallerfangen spielt Tischtennis“ bildet die Verlosung für ca. 20-25 Personen, die seit vielen Jahren Wolfgang Müller (Delikat Party-Service) zur Verfügung stellt.

Die schwierige Aufgabe, das „richtige“ Los zu ziehen, übernahm unser Ortsvorsteher Horst Trenz. Die Mannschaft TUS 2 war der glückliche Gewinner dieses begehrten Preises.

Weitere Sachpreise gab es für

die jüngste Spielerin - Isabelle Schneider

ältesten Spieler - Edmund Kropf

Die meisten Mannschaftsmeldungen - TUS 2

Ohne die Unterstützung von Sponsoren könnte das Turnier „Wallerfangen spielt Tischtennis“ nicht stattfinden. Deshalb an dieser Stelle herzlichen Dank des TTC Wallerfangen an:

CDU, SPD, DIE LINKE, Gemeinde Wallerfangen, Ortsvorsteher Horst Trenz, Stefan Metzinger (Gasthaus „Zum Felix“), Kreissparkasse Saarlouis, Sport Schreiner, Gas-Wasser-Heizung Peter Pirrung, Malermeister Viktor Banton, Auto-Galerie Rehlingen, Karlsberg Brauerei GmbH, Onka-Tours St. Wendel, Sport Schreiner, ERGO Generalagentur Werner Jakob.

Nicht zu vergessen sind die zahlreichen HelferInnen des TTC Wallerfangen, die zum Gelingen dieser Veranstaltung beigetragen haben.

Der TTC Wallerfangen freut sich, dass 11 Mannschaften gestartet sind und vom Publikum unterstützt wurden. Für alle dürfte es ein interessanter und sportlich aktiver Tag gewesen sein.



Berichte und Termine

Eine makellose Bilanz weisen die 1. Herren beim 9:0 Heimerfolg gegen den TTV Rappweiler/Zwalbach auf. Nur das Doppel Gauer/Münzmay mußten in den 5. Satz. Comtesse/Schumacher und Bach/Kuntze spielten gefahrlos zum Sieg. Eine geschlossene Einzelbilanz ließ keinen Zweifel am Erfolg aufkommen.

Das Spiel der 2. Herren findet am 18.10.2014 in Wallerfangen gegen Schwarzenholz 3 statt.

Ein leistungsgerechtes 8:8 erzielten die 3. Herren gegen den TTC Ensdorf 2. Nur ein Doppelerfolg durch Grasmück/Frank stand zu Buche. Felix Hans und Tim Frank punkteten je 2 Mal. Einen Punkt steuerten Reiner Marchand, Lisa Grasmück und Aline Banton bei.

Die 4. Herren machen es gegen den TV Elm 2 besser wie die 3. Herren. Nach den 3 Doppelsiegen ließen sie keinen Zweifel aufkommen, welche Mannschaft als Sieger aus der Partie geht. Markus Schuhn zeigt sein bestes Tischtennis bei 2 Einzelerfolgen. Otmar Banton, Lothar Cavellius, Jörg Pfingstmann und David Banton bringen ihre Spiel ungefährdet heim.

Gegen den TTC Rehlingen sieht unsere 1. Jugend, auch wenn die Bretter 1 und 2 zu ersetzen waren, schlecht aus. Die verdeutlicht, dass nur ein Satz gewonnen wurde. 6:0 für Rehlingen.

6:4 gewinnt die 2. Jugend ihr Heimspiel. Das Doppel Oehlenschläger/Winter halten die Doppelbilanz ausgeglichen. Für den einzigen Punktgewinn im vorderen Paarkreuz sorgt Mika Meyer. Die optimale Ausbeute im hinteren Paarkreuz gelingt Lars Lauer und Marius Winter.

Die nächsten Termine:

Verbandsspiele:

11.10.2014 Sa 19.00 TTC Schwarzenholz 2 - **TTC Wallerfangen 1**

11.10.2014 Sa 19.30 **TTC Wallerfangen 4 - TTC Wallerfangen 3**

11.10.2014 Sa 19.30 **TTC Wallerfangen 3** - TTC Schwalbach 2

11.10.2014 Sa 15.00 **1. Jugend** - TUS Bliesransbach 2

11.10.2014 Sa 15.00 **2. Jugend** - spielfrei

08.10.2014 Mi 19.30 **1. Senioren - TTC Dörsdorf**

10.10.2014 Mi 19.30 **2. Senioren** - TTC Rehlingen 2

Mehr über den Verein und seinen Aktivitäten erfahren Sie unter: www.ttc-wallerfangen.de



ASV Wallerfangen 1962 e.V.

Team-Angeln mit Erwachsenen der AWO Ensdorf

Behinderte sind nicht krank und brauchen keine Therapie, sondern einfach nur Verständnis von uns Mitmenschen. Aus diesem Grund hat sich der ASV Wallerfangen entschlossen, zusammen mit einigen Vorstandsmitgliedern und den Jugendwarten Claus und Horst ein gemeinsames Fischen, mit den jungen Erwachsenen der AWO Ensdorf durchzuführen.



Am 11.9.2014 war es soweit und ein sieben Mann starkes Team mit Betreuern fand sich an unserem Gewässer ein. Jeder von unseren Vor-

standsmitglieder hatte Angeln, Netze, Stühle, Futter und Köder dabei so das dem Angeln nach einer herzlichen Begrüßung von beiden Seiten, nichts mehr im Wege stand, Ich glaube sagen zu können, das bei Elmar, Hans-Peter, Danny, Vito und co jede Menge Spaß mit dabei war. Nach dem Angeln gab es für alle Schwenker, Würstchen und Schweinebauch frisch vom Schwenker, sowie Kartoffel- und Nudelsalat. In gemütlicher Runde saßen wir noch eine ganze Weile zusammen, haben uns unterhalten und hatten viel Spaß.

Für uns steht fest, das so ein Tag mit unseren Freunden von der AWO Ensdorf, im nächsten Jahr wiederholt werden muss.

Vielen Dank an alle die an diesem Tag Zeit hatten und dazu beigetragen haben, das es ein toller tag für die Jungs von der AWO Ensdorf wurde.

Mit freundlichem Petry Heil

Renate Reibold

Umwelt

Wasserversorgung

Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Wallerfangen

Verwaltung: Tel: 06831/68090

Nur in dringenden Fällen der Wasserversorgung oder nach Dienstschluss und am Wochenende: Bereitschaftsdienst: Tel.: 0178-6112001

MÜLL

An-, Um- oder Abmeldungen von Müllgefäßen werden direkt beim Entsorgungsvorstand Saar, Saarbrücken, Tel: 0681/5000-555, beantragt.

Ferner ist der EVS für Fragen „Rund um den Müll“ ihr Ansprechpartner.

EVS Kunden-Service-Center

Untertürkheimer Str. 21, 66117 Saarbrücken

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

ABFUHRUNTERNEHMEN

ARGE Becker, Adam, Hero (Firma Adam GmbH)

Info-Telefon: 06861/2691

SPERRMÜLL

Sperrmüll kann bis zu einer Menge von 2 Kubikmetern kostenlos an den EVS Wertstoff-Zentren abgegeben werden. Wer jedoch keine Möglichkeit hat, seinen Sperrmüll selber anzuliefern, kann 0,5 bis 4 Kubikmeter Sperrmüll im Rahmen eines individuellen Sperrmülltermins entsorgen. Die Sperrmüllabholung erfolgt ausnahmslos auf Abruf.

Die einheitliche Servicegebühr für die Abholung des Sperrmülls beträgt 15 Euro.

Anmeldungen nimmt das EVS Kunden-Service-Center entgegen.

Tel: 0681/5000-555 (Mo-Fr: 08.00 - 18.00 Uhr)

Service-abfall@evs.de

www.evs.de

Info/Reklamationen zum Gelben Sack

Firma Paulus GmbH, Info-Telefon: 06897/856000 oder 01803-856000

Ausgabestellen für GELBE SÄCKE

- Wasserleitungszweckverband „Gau-Süd“, Fabrikplatz,
- Bäckerei Welling, Hauptstraße 35,
- Lebensmittel Gärtner, Lothringer Str. 1
- Ortsvorsteher Tasch, Margarethenstr. 15 a, Bedersdorf
- Ortsvorsteherin Grundhefer, Schloßstr. 38, Düren
- Dorfladen GbR, Gaustr. 28, Gisingen
- Ortsvorsteher Schmitt, Rammelfanger Str. 9, Ihn
- Brigittes Shop, Saarlouiser Str. 74, Ittersdorf
- Bäckerei Benzschawel, Jakobusstr. 49, Kerlingen
- Hoen Michael, Weingartstr. 13, Rammelfangen
- Ortsvorsteher Schirra, Keltenstr. 4, St. Barbara

GRÜNSCHNITTENTSORGUNG

Kompostieranlage im Gemeindebezirk Rehlingen, Gewerbegebiet Zur Schleuse (Zufahrt über Nordstraße)

Öffnungszeiten: samstags von 09.00 Uhr bis 12.00 Uhr

Elektro Gesetz

Wo entsorge ich meine Elektro- und Elektronik-Altgeräte und die Hauskühlgeräte (Kühlschrank und -truhe)?

Bei folgenden Annahmestellen können kostenlos die Geräte abgegeben werden:

EVS-Wertstoff-Zentrum in der Fasanenallee 52, Saarlouis,
Tel.: 06831/122587, geöffnet:

Öffnungszeiten:

- Montag bis Freitag von 9:00 bis 18:00 Uhr
- Samstag von 8.00 bis 17.00 Uhr

Wertstoffhof Ensdorf/Schwalbach/Bous, Am Schwalbacher Berg 159, Ensdorf, Tel: 509-275

Öffnungszeiten: Sommerzeit: Montag und Mittwoch 13.00 bis 18.00 Uhr, Freitag 12.00 bis 18.00 Uhr.

Winterzeit: Montag und Mittwoch 12.00 bis 17.00 Uhr, Dienstag und Donnerstag 9.00 bis 13.00 Uhr, Freitag 11.00 bis 17.00 Uhr, Samstag 9.00 bis 17.00 Uhr

■ Fragen zur „Blauen Tonne“ (Papiertonne)

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zur Blauen Tonne (Papiertonne) ausschließlich an das Unternehmen;
 die Gemeinde Wallerfangen kann Ihnen dazu keine Auskünfte erteilen!
 (Fa. Saar-Entsorgung GmbH, Kirkel, Tel: 06849/90080).

■ energis GmbH-Bereitschaftsdienst

Störungsdienst Erdgas, Tel: 0681/90692610

Störungsdienst Strom, Tel: 0681/90692611

Kirchen

■ Pfarreiengemeinschaft Wallerfangen

St. Katharina Wallerfangen - St. Andreas Gisingen - St. Hubertus Ihn - St. Martinus Ittersdorf - St. Remigius Leidingen

GOTTESDIENSTE

Donnerstag 09.10.2014 - Hl. Dionysius, Hl. Johannes Leonardi

17.00 Uhr Wallerfangen - Eucharistische Anbetung mit meditativen Texten u. Musik

17.30 Uhr Kerlingen - Rosenkranz

18.00 Uhr Kerlingen - Hl. Messe

28. Sonntag im Jahreskreis

Samstag 11.10.2014 - sel. Johannes XXIII.

18.30 Uhr Düren - Hl. Messe *Weihetag der Filialkirche*

Sonntag 12.10.2014

09.00 Uhr Gisingen - Hl. Messe

10.30 Uhr Wallerfangen - Hl. Messe (L. Britz)

18.00 Uhr Hostenbach - Dekanatsingen

13. - 18.10. Wallfahrt nach Altötting

Mittwoch 15.10.2014 - Hl. Teresa von Avila

17.30 Uhr Ittersdorf - Rosenkranz

18.00 Uhr Gisingen - Rosenkranz

Telefonnummern der Pfarrgemeinden

Pfarrer Herbert Gräff 06831/964900

E-Mail: herbert.graeff@bistum-trier.de

Gemeindereferentin

Gaby Mertes 06831/6431009

E-Mail: gaby.mertes@t-online.de

Pfarramt St. Katharina Villerostr. 7,
66798 Wallerfangen

E-Mail: pfarramt.wallerfangen@t-online.de

Sekretärin:

Christine Schnubel 06831/964900
 Fax: 06831/964902

Öffnungszeiten des Büros:
 Mo - Fr 9.00 -12.00 Uhr
 Do 15.00 - 18.00 Uhr

Pfarramt St. Andreas Zum Scheidberg 25,
66798 Gisingen
 pfarramt.gisingen@t-online.de
 06837/91717
 Fax: 06837/91718

Öffnungszeiten des Büros:
 Mo, Mi, Do, 15.00 - 17.00 Uhr
Pfarramt St. Martinus Saarlouiser Str. 95,
66798 Ittersdorf

(Pfarrei St. Remigius Leidingen)
 pfarramt.ittersdorf@t-online.de
 06837/230
 Fax: 06837/901018

Öffnungszeiten des Büros:
 Di 8.30 - 10.30 Uhr,
 Do 15.30-17.30 Uhr

Kindergarten Wallerfangen Villerostr. 7,
66798 Wallerfangen

**Seit 40 Jahren die erste Adresse in SaarLorLux für
 Panorama-Wintergärten und Wärmeblock-Wintergärten.**



Tel. 06803-4 69
 Blieskastel/Abweiler



www.Wintergarten-Neu.de

mark lux

Leiterin Stefanie Kiefer

06831/61128

(9.00 - 11.15 Uhr läuft der
 Anrufbeantworter)

und

E-Mail

06831/643432

kigawfg@t-online.de

Öffnungszeiten:

Täglich von 07.00 - 17.00 Uhr

Öffnungszeiten der Katholischen öffentlichen Bücherei St. Katharina

Mittwochs von 15 - 17 Uhr

Sonntags von 9.30 - 10.30 Uhr und von 11.30 - 12.00 Uhr

Adresse: Pfarrheim Wallerfangen, Villerostr. 7

Gelegenheit zur Beichte im Beichtzentrum Saarlouis St. Ludwig

Fr. 9.30 - 11.30 Uhr und 16.00 - 17.30 Uhr

Sa 10.30 - 11.30 Uhr

Ev. Kirchengemeinde Saarlouis

06831/2470

Pfarrbezirk I: Pfarrer Jörg Beckers 06831/43181

Sonntag, 10.00 Uhr, Ev. Kirche Saarlouis

Pfarrbezirk II: Pfarrerin Sabine Busmann 06831/82011

3. Samstag im Monat, 18.00 Uhr,

Ev. Kirche Saarlouis

Neuapostolische Kirche in Wallerfangen

Hirte Winfried Pitan

06831/85546

Sonntag, 09.30 Uhr in Saarlouis

Donnerstag, 19.30 Uhr

Wallerfangen, Gartenstr. 2

■ Sonderkollekte in unseren Kirchen

Liebe Mitchristen,

auf Wunsch des Bistums wird in den Gottesdiensten vom 11. und 12. Oktober eine Sonderkollekte zu Gunsten der Flüchtlinge im Mittleren Osten erfolgen. Wir bitten Sie hiermit um Ihre Spende für die Armen und Ärmsten aus dieser Region.

Ihr Pfarrer Herbert Gräff

■ Anmeldung zur Erstkommunion 2015

Am ersten Advent beginnt alljährlich die Vorbereitung zur Erstkommunion. Die Anmeldungen werden an die Kinder in den dritten Schuljahren verteilt. Wer keine Anmeldung bekommen hat, kann sie sich auch in den Pfarrbüros besorgen. *Dort bitte auch abgeben.*

Der Anmeldeschluss ist mit den Elternabend am 3. November, 19.30 Uhr, Grundschule Gisingen im Musiksaal, und am 4. November um 19.30 Uhr im Pfarrsaal in Wallerfangen, Villerostr. 7.

Nach diesen Terminen ist keine Anmeldung für 2015 mehr möglich.

■ Gottesdienste der Evangelischen Kirchengemeinde Saarlouis

Sonntag, 12.10.14, 10.00 Uhr

Gottesdienst i.d. Ev. Kirche Saarlouis (Pfr. Jörg Beckers)

■ Gemeindenachrichten der neuapostolischen Kirche in Wallerfangen

Freitag, 10.10.2014

19.00 Saarlouis Jugendstunde

Samstag, 11.10.2014

11.00 Luxemburg-Stadt Probe kids4afrika

Sonntag, 12.10.2014

09.30 Wallerfangen **kein Gottesdienst**

Sonntag, 12.10.2014

09.30 Saarlouis Gottesdienst

Dienstag, 14.10.2014

20.00 Dillingen Probe promusica

Mittwoch, 15.10.2014

19.30 Wallerfangen Gottesdienst mit Bezirksältestem

Wir laden Sie herzlich ein unsere Gottesdienste zu besuchen.

Mittwoch, 19.30 Uhr

66798 Wallerfangen, Gartenstraße 2

Sonntag, 09.30 Uhr

66740 Saarlouis, Saarlouiserstr. 77

Ergebnisse bei der Auto-Reiter-Meile:

14	Pallier, Jens	1968	m	21:07,2
36	Jung, Marc	1981	m	24:46,8
37	Scherzinger, Patrick	1976	m	24:47,1
40	Winter, Bernd	1946	m	24:55,7
42	Haas, Ralf	1970	m	24:57,2
57	Becker, Bernd	1948	m	28:09,9
66	Pallier, Michaela	1972	w	29:18,6
88	Thiele, Elisabeth	1960	w	34:12,1
89	Seiwert, Celine	1988	w	34:12,1
91	Schneider, Judith	1963	w	45:20,0

■ Zusammenkünfte Jehovas Zeugen, Versammlung Saarlouis-West

Ort: Königreichssaal Jehovas Zeugen, Albert-Einstein-Str. 1a, 66740 Saarlouis (Steinrausch)

Sonntag, 12.10.2014, 13.30 - 15.15 Uhr

Öffentlicher Vortrag, Thema: „Liebst du Vergnügungen mehr als Gott?“
Anschließend: *Wachturm*-Studium, Thema: „Gottes Wort gebrauchen: Es ist lebendig!“

Donnerstag, 16.10.2014 entfällt wegen Kreiskongress

Alle Zusammenkünfte sind öffentlich.

Interessierte Personen sind jederzeit willkommen.

Kontakt: www.jw.org

Sonstiges

■ SCHÜTZENVEREIN HUBERTUS 1958 E.V. Berus

JUGENDABTEILUNG:

Das Training für Schüler, Jugend + Junioren läuft jeden Dienstag + Freitag ab 18,00 Uhr. Bei Fragen bitte den Jugendleiter anrufen Tel. 06837-909614 (Johannes Walter)

Gerne sind zu den Trainingszeiten auch interessierte Schülerinnen und Schüler eingeladen bei einem Probetraining in den Schießsport zu schnuppern.

WURFSCHIEBEN-TRAP:

Das Trap-Training in Creutzwald läuft noch vorerst bis Ende Oktober 2014 und zwar jeden Samstag ab 14,00 Uhr. Wenn das Wetter im November noch relativ trocken und mild bleibt, kann das Training auch noch verlängert werden. Bitte noch diese Möglichkeiten nutzen, denn in der Winterpause von Anfang Dezember bis Ende Februar (je nach Witterung) ist der Trap-Stand geschlossen. Gut Schuß!

RUNDENKÄMPFE 2014/2015:

Sportpistole A-Klasse:

Berus 1 – Bous 2 = 1478 – 1442

Saarlouis 2 – Berus 2 = 1397 – 1362

Die nächsten Kämpfe finden am Samstag, den 18.10. um 15:00 Uhr statt. Berus 1 gegen Berus 2 in Berus.

Luftpistole

Der nächste Rundenkampf findet am 11.10.14 statt. Berus 1 schießt ab 17 Uhr in Bous und Berus 2 daheim.

Kreisschützentag 2014

Der Schützenverein Berus hat mit insgesamt 32 Mitgliedern am gemeinsamen Umzug anlässlich des Kreisschützentages teilgenommen. Es war ein sehr schöner Nachmittag, den wir gemeinsam verbracht haben. Der Vorstand bedankt sich bei allen, die am Kreisschützentag 2014 in Saarlouis teilgenommen haben.

■ SaarLandFrauen Felsberg e.V.

Am 15.10.14, 18:00 Uhr Kreisjugendamt Saarlouis.

Thema: Der körpereigene Selbstschutz.

Ref. Werner Fuchs

Interessierte Mitglieder treffen sich um 17:45 Uhr, Dorfgemeinschaft Felsberg

Wegen Mitfahrmöglichkeiten: Anmeldung Hilde Müller 06837/508

■ Obst- und Gartenbauverein Niedaltdorf

Kelterbetrieb im Viezhaus Niedaltdorf

Anmeldungen bei Marlies und Wilbert Hilt (Telefon mit Anrufbeantworter 06833/261).

■ Kneipp-Verein Niedtal-Saargau

Michaela und Jens Pallier wurden in der Paarwertung über 2*5 km Dritte der Gesamtwertung. In der Serienwertung des Jedermann cups über die Volksläufe in Überherrn, Saarlouis und Rehlingen belegte Michaela Pallier einen hervorragenden 3. Rang.



Body-Styling, Trainerin Steffi Schöfisch, mittwochs 17.45 bis 18.30 Uhr (Gesellschaftsraum der Grenzlandhalle), ab 1. Oktoberwoche

Zirkeltraining, Trainerin Margret Lichter-Berrar, montags, 19.00 bis 20.00 Uhr (Grenzlandhalle) ab 06.10.2014

Lauffreff, Trainer Margret Lichter-Berrar, Oliver Berrar, dienstags, ab 19.00 Uhr, Treffpunkt Brunnen Klopstraße, ab sofort auch wieder Walking

Fit für 10 km, Lauftraining, Trainer Margret Lichter-Berrar, Oliver Berrar, Wolfgang Specht, Tempo- und Koordination, Volkslaufvorbereitung, donnerstags, 18.00 bis 20.00 Uhr, seit 04.09.2014

Rücken-Aktiv, Fitnesstraining für Senioren und Jüngere, Trainerin Margret Lichter-Berrar, dienstags, 10.00 bis 11.00 Uhr, Beginn 23.09.2014

Wandern: Das Programm mit unseren Winterwanderungen (Leitung Harald Weber) wird demnächst veröffentlicht.

■ Wenn Sie kein Mitteilungsblatt erhalten

Reklamationen wegen Nichtzustellung des Mitteilungsblattes nimmt der Verlag entgegen unter folgenden Nummern:

0 65 02 / 9147-335 oder -336 und 713

Die neue E-Mail-Adresse für Reklamationen ist

vertrieb@wittich-foehren.de

■ Einladung zur 9. Mitgliederversammlung

Am Sonntag, den **12. Oktober 2014** findet ab 17:00 Uhr, in den Räumen des Hemmersdorfer Heimatmuseums die diesjährige Mitgliederversammlung statt.

Tagesordnung:

- 1 Begrüßung
- 2 Jahresberichte aus dem Vorstand
- 3 Bericht der Kassenprüfer
- 4 Aussprache zu den TOP 2 – 3
- 5 Anträge der Mitglieder
- 6 Wahl eines Versammlungsleiters
- 7 Entlastung des Vorstandes
- 8 Neuwahl des Vorstands
- 9 Verschiedenes

Anträge zu TOP 5 sind bis spätestens 9.10.14 schriftlich beim 1. Vors. Walter Steinhauer einzureichen.

Der Vorstand freut sich, wenn Mitglieder sich bei dieser Gelegenheit über unsere Arbeit informieren, oder bereit wären, sich in die Vorstandarbeit einzubringen.

www.museum-hemmersdorf.de

■ ASG-Schüler erlangen Cambridge-Zertifikate

Erfreulicher Abschluss eines langen Lernprozesses: Am **Albert-Schweitzer-Gymnasium Dillingen** konnten 10 Schülerinnen und Schüler ihre international anerkannten Sprachzertifikate in Empfang nehmen. Zu diesem Zweck hatte das ASG schon im vergangenen Schuljahr die Arbeitsgemeinschaft YLE (Young Learners English) eingerichtet, an der für die Klassenstufen 6 und 7 dienstags in der 8. Stunde zusätzlicher Sprachunterricht durch Frau Margarete Buschauer angeboten wurde. YLE richtet sich grundsätzlich an Kinder zwischen 7 und 12 Jahren; am ASG wurden die Schülerinnen und Schüler auf den beiden Niveaus „Movers“ (Klassenstufe 6/ Niveau A1 des europäischen Referenzrahmens) und „Flyers“ (Klassenstufe 7/ Niveau A2) geschult. Die Prüfung selbst fand unter der strengen Aufsicht von drei Cambridge-Mitarbeiterinnen statt die vom Kollegium des ASG unterstützt wurden. Die Prüfung umfasst drei Teile: „Hörverstehen“, „Leseverstehen“ und „Schreiben, Sprechen“. Auf diese Weise müssen die Absolventen verschiedenste Fertigkeiten unter Beweis stellen.

Das Ergebnis der Prüfung ist aus Sicht des ASG sehr erfreulich: Den Schülerinnen Carolin Behr, Lara Kockler, Michelle Neu und Johanna Zell konnte das Niveau „Movers“ bescheinigt werden. Marcel Bernardy, Natnael Gebremedhin, Jonas Reiter, Felix Baldowski, Aaron Lauer und Alexander Weinberg sind nun „Flyers“ der englischen Sprache. Die Zertifikate wurden ihnen durch den Schulleiter, Herrn Stefan Schmitt, im Rahmen einer kleinen Feier übergeben.



Grundsätzlich sind die Cambridge Zertifikate sind sehr renommiert und werden international von Bildungseinrichtungen oder Unternehmen anerkannt. Jedes Jahr nehmen ca. vier Millionen Menschen in etwa 130 Ländern daran teil, weil die Zertifikate qualifizierte Englischkenntnisse bescheinigen. Ein erworbenes Cambridge Zertifikat ist lebenslang gültig. Die Schulgemeinschaft des ASG gratuliert den Absolventen und dankt den Kolleginnen und Kollegen, insbesondere Frau Buschauer und Frau Obermann, für die harte Arbeit im Vorfeld.

■ KEB im Kreis Saarlouis e.V. (Dillingen/Lebach)

Tel.: 06831/76020

Neue Lehrgänge

In Dillingen und Lebach: Vorbereitungskurs auf die Berufsabschlussprüfung Hauswirtschafter/in, Lehrgang „Fachkraft für Betreuung“, Qualifizierung zur zusätzlichen Betreuungskraft (§87b SGB XI), IHK-Zertifikatslehrgang Rehabilitationspädagogische Zusatzqualifikation für die Ausbildung von Menschen mit Behinderung. Info: 06831/7602-31; annika.both@keb-dillingen.de.

Hilfen zur Berufsfindung

„BOplus – Berufsfindung und Orientierung“. Info: Vera Maurer, 06831/76 02 93; vera.maurer@keb-dillingen.de

Selbsthilfegruppe Depression

Jeden Freitag, 18 Uhr. 1 €

Lesen und Schreiben

Für Erwachsene, die nicht oder nicht gut lesen und schreiben können. In Dillingen und Lebach. 0 €

Fußreflexzonenharmonisierung - Eigenmassage

Samstag, 11. Oktober, 13.30 bis 18.30 Uhr. Mit Silvia Richter. 49 €

Theaterworkshop für Frauen - Theater als Selbsterfahrung

Samstag, 11. Oktober, 15 bis 18 Uhr. Mit Maria Vill. 15 €

Änderungen im Erbrecht bei Immobilien im Ausland

Montag, 13. Oktober, 19 Uhr. Mit Ottilia Solander. 8 €

Medienkompetenz: Handy-Nutzung

Dienstag, 14. Oktober, von 9 bis 16.30 Uhr. Mit Peter Sommerhalter. 89 € mit Verpflegung

Kompaktkurs: Nähen für Anfänger

Dienstag bis Freitag, 14. bis 17. Oktober. Mit Ruth Engeldinger. Materialabsprache: 06831/707449. 36 €

Pralinen selber machen

Dienstag, 14. Oktober, 17.30 bis 19.45 Uhr. Mit Christine Sinnwell-Backes. 10 € plus Materialumlage.

Kostenloser Infoabend: Psychoedukation – Ein Weg, mit Depressionen besser umzugehen

Mittwoch, 15. Oktober, 18.30 Uhr. Mit Frank Lessel. 0 Euro. In Kooperation mit dem Saarländischen Bündnis gegen Depression.

Starke Frauen: Kommunikation und Rhetorik

Mittwoch, 15. Oktober, 18 bis 21 Uhr. Mit Alexandra Karr-Meng. 36 €

Socken stricken leicht gemacht

Sechs Vormittage mittwochs, 10 bis 11.30 Uhr, ab 15. Oktober. Lebach. Mit Monika Nalbach. 36 € (ohne Material, aber mit Kaffee und Gebäck).

Kanzashi-Blüten - Japanischer Haarschmuck und andere Kleinigkeiten aus Stoff

Mittwoch, 15. Oktober, 18 bis 20.15 Uhr. Mit Sonja Klaus. 12 € plus geringer Materialkosten.

Ressourcenorientierung in der Sozialen Arbeit

Freitag, 17. Oktober, 9 bis 16 Uhr. Mit Dr. Gabriele Hoppe. 90 € inkl. Verpflegung.

Spanische Gesprächsrunde

Freitag, 17. Oktober, 17 bis 19.15 Uhr. Mit Melanie Neu. 7 €

Wildkräuter und Pilze: Erkennen-Erfahren-Erfüllen

Samstag, 11. Oktober, 10 bis 13 Uhr. Mit Frank Friedrichs. Treffpunkt: Wasserturm Dillingen. 15 €

Anhalten-Durchatmen-Wohlfühlen. Ein Wochenende für Frauen im Kloster Himmerod/Eifel

Samstag/Sonntag 18./19. Oktober. Mit Dirk Laurent. 135 €

Tagesausflug nach Epinal

Samstag, 18. Oktober, 8 bis 21 Uhr. Mit Patrik H. Feltes. 39 €

Malen nach Bob Ross. Thema: Seerose

Samstag, 18. Oktober, 10 bis 17 Uhr. Lebach. Mit Gerda Langestroer. 79 € inklusive Material.

Auffrischkurs für Betreuungskräfte nach § 87 b SGB XI

Montag/Dienstag, 20./21. Oktober, 9 bis 16.15 Uhr. Mit Antje Wohlauf. 149 € mit Verpflegung.

Englische Gesprächsrunde

Montag, 20. Oktober, 19 bis 20.30 Uhr. Mit Aitdal Bonsangue. 7 €

Wie fertige ich ein Stuhlgeflecht?

Sechs Dienstage ab 21. Oktober, 19.30 bis 21.30 Uhr. Mit Susanne Vondruska. 35 €

Am Anfang war die Schwingung - Quantenphysik und die Frage nach Gott

Sieben Dienstage, ab 21. Oktober, 18.30 bis 20 Uhr. Mit Manfred Bauer. 30 €

Kompaktkurs: Nähen für Fortgeschrittene

Dienstag bis Freitag, 10 bis 12.15 Uhr, 21. bis 24. Oktober. Mit Ruth Engeldinger. Materialabsprache: 06831/707449. 36 €

Weihnachtskarten gestalten mit Stempeltechniken

Dienstag, 21. Oktober, 10 bis 12.15 Uhr. Lebach. Mit Christine Sinnwell-Backes. 9 €

Drei Tage Yoga intensiv

Dienstag bis Donnerstag, 21. bis 23. Oktober, 9.30 bis 11.45 Uhr. Mit Antje Müller. 49 €

Psychoedukation – Ein Weg, mit Depressionen besser umzugehen

Acht Termine mittwochs, ab 22. Oktober, 18 bis 20 Uhr. Mit Frank Lessel. 0 €

Karten basteln für jeden Anlass

Mittwoch, 22. Oktober, 18 bis 20.15 Uhr. Mit Sonja Klaus. 12 €

Wenn das Herz rast und stolpert - Diagnostik und Therapie von Herzrhythmusstörungen

Mittwoch, 22. Oktober, 18 bis 19.30 Uhr. Mit Dr. med. Rainer Häge. 0 €

■ Großes Jubiläumskonzert Männerchor 1874 Diefflen e.V.

Der Männerchor 1874 Diefflen e.V. gestaltet am 12. Oktober 2014 um 17.00 Uhr in der Pfarrkirche St. Josef Diefflen ein besonderes Konzert. Sie hören folgende Werke:

Johann Sebastian Bach 3. Brandenburgisches Konzert

Wolfgang Amadeus Mozart Dir, Seele des Weltalls

Exsultate Jubilate

Franz Schubert Gesang der Geister über den Wassern

(achtstimmiger Satz für Männerchor)

Philipp Mohler Viva la musica

Begleitet wird der Chor vom Ensemble „floreata musica“ besetzt mit 13 Streicher, 3 Oboen und 1 Cembalo .

Als besonderes „Highlight“ konnten wir die bekannte Sopranistin Anne Kathrin Fetik für uns gewinnen.

Der Eintritt zu diesem „außergewöhnlichen“ Konzert ist frei, um eine großzügige Spende zur Deckung der Kosten wird gebeten.

Wichtig:

„Nach dem Konzert ist vor dem Konzert“

Am 27. April 2015 findet das traditionelle Kirmesmontagskonzert des Männerchor Diefflen statt. Aus diesem Anlass suchen wir jetzt schon „neue“ Sänger aus Diefflen und Umgebung. Wer Lust am Singen hat, sich in einer „lebendigen“ Gemeinschaft wohlfühlt, ist beim Männerchor Diefflen gut aufgehoben.

Wir reden nicht nur von „Integration“ wir wollen Sie erleben..... deshalb sind alle Mitbürger, egal welcher Nation, bei uns herzlich eingeladen mit-zusingen.

Probe ist Montags von 19.00- 21.00Uhr im kleinen Sitzungssaal des Gemeindehauses in Diefflen.

Vita Anne Kathrin Fetik

Anne Kathrin Fetik erlangte ihr Diplom als Opernsolistin an der Hochschule für Musik Saar bei Prof. Rosemarie Bühler - Fey. Sie studierte außerdem Liedgesang in der Meisterklasse von Prof. Irwin Gage und erhielt weitere Impulse für ihr Liedschaffen in Kursen mit Mitsuko Shirai, Hartmut Höll und Roger Vignoles.

Opernengagements führten sie bereits im Studium an das Musiktheater im Revier Gelsenkirchen und in der Folge an das Nationaltheater Mannheim, das Stadttheater Münster und das Staatstheater Saarbrücken. Ein Großteil ihrer Tätigkeit liegt im Lied- und Oratorienbereich. So wirkte sie beispielsweise im Prolog des Festivals „Musik im 21. Jahrhundert“ des Saarländischen Rundfunks, bei Konzerten der Musikfestspiele Saar und dem Rheingau Musik Festival mit.

Sie war u.a. Solistin bei Konzerten mit dem Kammerorchester der Petersburger Philharmonie, dem Luxemburger Kammerorchester „Les musiciens“, der Neuen Philharmonie Westfalen und dem Rundfunk-Sinfonieorchester Saarbrücken. Konzertreisen führten sie nach Frankreich, Italien, Portugal, Argentinien und Japan. 1999 gewann sie den ersten Preis im Walter Giesecking Wettbewerb. Die saarländische Landesregierung förderte sie 2002/2003 im „Junge Talente Forum“. Darüber hinaus ist sie Stipendiatin des Richard-Wagner-Verbandes.

■ **Energiewende: Verbraucher machen mit**

Energie-Check bereits in 25.000 Privathaushalten durchgeführt

Das bundesgeförderte Projekt „Energie-Checks“ der Verbraucherzentrale Energieberatung ist ein voller Erfolg: In den ersten zwei Jahren seit der Einführung hat das Beratungsangebot bereits mehr als 25.000 Haushalte erreicht, davon rund 1.000 im Saarland.

Für einen Energie-Check kommt ein unabhängiger Experte der Verbraucherzentrale Energieberatung direkt zum Verbraucher nach Hause, überprüft dort den Energieverbrauch und zeigt Einsparpotenziale auf.

Je nach Wohnsituation bietet die Verbraucherzentrale Energieberatung verschiedene Energie-Checks an: Den Basis-Check können Mieter, Eigentümer und Vermieter nutzen. Nach einer Terminvereinbarung werden direkt vor Ort Strom- und Wärmeverbräuche ermittelt sowie Möglichkeiten geringinvestiver Maßnahmen und Einsparmöglichkeiten aufgezeigt. Der Gebäude-Check beinhaltet einen Basis-Check und berücksichtigt darüber hinaus Fragen zum baulichen Wärmeschutz, die Beurteilung der Heizungsanlage sowie die mögliche Nutzung erneuerbarer Energien. Der Brennwert-Check ist für Betreiber eines Gas- oder Heizöl-Brennwertgeräts gedacht, die wissen wollen, ob ihr Gerät optimal arbeitet. Der Check kann nur in der Heizperiode durchgeführt werden. Dank der Förderung des Projekts durch das Bundesministerium für Wirtschaft und Energie wird für die Checks je nach Umfang nur eine Kostenbeteiligung von 10 bis maximal 45 Euro fällig. Für einkommensschwache Haushalte mit entsprechendem Nachweis sind die Energie-Checks kostenlos. Eine Terminvereinbarung ist möglich unter **0800 – 809 802 400 (kostenfrei)**.

Bei allen Fragen zum effizienten Einsatz von Energie in privaten Haushalten hilft die Energieberatung der Verbraucherzentrale. Die Berater informieren anbieterunabhängig und individuell. Mehr Informationen gibt es auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Energie

In Wallerfangen finden Energieberatungen jeden ersten Donnerstag im Monat im Nebengebäude des Rathauses, Fabrikplatz, statt. Anmeldung unter 06831 – 6809 81.

■ **Frieden schließen mit Demenz**

Plädoyer für ein Umdenken - Autorenlesung mit Sabine Bode

Menschen mit Demenz sind keine alten Kinder, die man bemitleiden muss. Sabine Bodes Buch setzt den Horrorszenerien im Zusammenhang mit Demenz eine positive Vision entgegen. Es beschreibt eine gute Zukunft. Denn die Probleme, die heute da sind, und jene, die auf uns zukommen werden, sind lösbar. Welche Optionen bleiben? Weiter weg-gucken? Darauf warten, dass das rettende Medikament gefunden wird?

Oder unser Schicksal in die Hand nehmen, unsere Zukunft gestalten? Die bekannte Journalistin und Autorin Sabine Bode („Die vergessene Generation“, „Nachkriegskinder“) besuchte Alten- und Pflegeheime, sprach mit Pflegepersonal und Wissenschaftlern und portraitiert Helfer, die unermüdet Demenzkranken helfen, in Würde zu altern. Sie vollführt einen Perspektivwechsel: Sie bringt festgefahrene Ängste zum Einsturz und zeigt unzählige gute Ansätze und ermutigende Erfahrungen. Dieses Buch ist ein Plädoyer für ein Umdenken.

Die Autorenlesung findet statt

**am Dienstag, 14. Oktober 2014 um 18:00 Uhr
im Vereinshaus Saarlouis-Fraulautern
(Saarbrückerstr. 5, 66740 Saarlouis).**

Nach der offiziellen Begrüßung und einem Grußwort durch den Schirmherrn, Herrn Minister Andreas Storm, wird die Autorin Sabine Bode vorgestellt und sie wird aus ihrem Buch „Frieden schließen mit Demenz“ lesen. Unter Moderation der Saarbrücker Zeitung kann das Publikum anschließend Fragen stellen. Veranstaltet wird die Autorenlesung durch den Demenz-Verein Saarlouis e.V., die VHS und die Seniorenmoderatorin der Kreisstadt Saarlouis und die Ludwig Pieper GmbH in Kooperation mit dem Landkreis Saarlouis, dem Deutsche Alzheimer Gesellschaft Landesverband Saarland e.V., der Landesfachstelle Demenz, der Plattform Demenz sowie dem Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis.

Die Besucher der Veranstaltung haben auch die Möglichkeit, sich an Infoständen der Partner des gerontopsychiatrischen Netzwerks mit Schwerpunkt Demenz im Landkreis Saarlouis über deren Angebote zu informieren.

Der Eintritt ist frei, Einlass ab 17:15 Uhr, eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Aufgrund der begrenzten Platzzahl wird eine frühzeitige Anreise empfohlen. Weitere Informationen unter Tel. 06831/48818-0.

■ **Demenz? Möglichkeiten des Umgangs mit Betroffenen**

Informationsveranstaltung

mit dem Demenz-Verein Saarlouis e.V., der Gemeinde Wadgassen, dem Förderverein St. Hildegard Hostenbach e.V., der Plattform Demenz und dem Pflegestützpunkt im Landkreis Saarlouis

Referent: Erik Leiner, Dipl.-Sozialarbeiter, Demenz-Verein Saarlouis e.V.

**am Donnerstag, den 16. Oktober 2014, 18:00 Uhr
Cafeteria Glückaufhalle
Weberstraße**

66787 Wadgassen-Hostenbach

Pflegende Angehörige sind mit der Betreuung von Menschen, die aufgrund ihres Alters verwirrt und psychisch verändert sind, vor besonders schwierige Aufgaben gestellt. Angehörige von Menschen mit Demenz (z. B. Alzheimer-Krankheit) sind nicht nur den Belastungen ausgesetzt, wie man sie auch bei Angehörigen von Patienten mit schweren chronischen, körperlichen Erkrankungen findet. Hinzu kommen vielmehr noch spezielle Probleme durch Desorientiertheit, Umkehr des Tag-Nacht-Rhythmus, Vergesslichkeit, Aggressivität und Wesensveränderung, die die Beziehung zwischen Betreuer und Betreutem zunehmend belasten und verändern, häufig die Zuneigung auslaugen. Im Landkreis Saarlouis sind etwa 5000 Menschen von einer Demenz betroffen. 80% der Betroffenen werden von ihren Angehörigen, meist Frauen, in der Häuslichkeit versorgt.

Die Veranstaltung bietet die Möglichkeit zur Information, zur Diskussion und zum Erfahrungsaustausch über dementielle Erkrankungen. Die Teilnahme ist kostenlos, eine Anmeldung ist nicht erforderlich.

Nähere Informationen zur Veranstaltung unter 06831/48818-0.

■ **Aktuelle Veranstaltungsvorschau Naturpark Saar-Hunsrück**

1. Naturpark aktiv erleben - Wandern, Radfahren & Co.

Do bis So

16.-19.10.14 Erde & Feuer in der KulturGießerei in der Naturpark-Stadt Saarburg

TP: KulturGießerei, Info u. Anmeldung: AK Kultur-Museum Dr. Anette Barth 06581/2336

Fr 17.10.14 Herbstwandern mit Genuss in der Naturpark-Gemeinde Thalfang am Erbeskopf

16:30 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, 8,50 EUR/Person inkl. 1 Stück Zwiebelkuchen und 1 Federweißer, Info u. Anmeldung: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778

Sa 18.10.14 Kreatives in der Natur gestalten in der Naturpark-Gemeinde Thalfang am Erbeskopf

14:00 - 16:00 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, 4,50 EUR/Person, Info u. Anmeldung: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778

- Sa 18.10.14 **Geführte Gemeinschaftswanderung mit Einkehr durch das Zweibachtal zur Welles und zur Weißen Mark im Naturparkdorf Orscholz**
13:30 - 17:30 Uhr, TP: Rezeption Gesundheitszentrum/Rehaklinik Saarschleife Orscholz, 2 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Orscholz-Cloef Touristik e. V. 06865/8435
- So 19.10.14 **Der Märchenwald vor den Toren des Naturparks Saar-Hunsrück**
14:00 - 17:00 Uhr, TP: Brunnen Ortsmitte in Lebach-Knorscheid, kostenlos, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0
- So 19.10.14 **Wanderung „Herbstzeit - Erntezeit im Osburger Hochwald“**
11:00 - 16:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 15 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Beate Stoff 06500/913104
- So 19.10.14 **Kartoffel trifft kulinarische Wildkräuter und Beeren im Naturparkdorf Hentern**
11:00 - 13:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 9 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0
- So 19.10.14 **Herbstwanderung zum Prosterather Viezfest**
10:00 Uhr, TP: Prosterath Kirche, 3 EUR/pro Teilnehmer ohne Verpflegung, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Hermeskeil 06503/9535-0 oder E-Mail: info@hermeskeil.de
- So 19.10.14 **Wanderung durch die herbstlichen Täler des Forstlebach- und Löstertals**
10:00 Uhr, TP: Dorfplatz Nonnweiler, Info u. unverbindliche Anmeldung bei der Tourist-Info Nonnweiler 06873/660-76
- So 19.10.14 **Kulinarische Wildwanderung in der Naturpark-Stadt Baumholder**
TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, Info u. Anmeldung: Naturpark-Stadt Baumholder 06783/8116
- Mo 20.10.14 **Waldkino für Kinder mit „Misa Mi“ an der Naturpark-Infostelle Wildenburg bei Kempfeld**
09:00 - 16:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, Info u. Anmeldung: Forstamt Idarwald, Rhaunen 06544/991127-0
- Mi 22.10.14 **360° Panorama-Weitblicke, Wanderung im Naturparkdorf Hattgenstein**
10:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 8 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Tourist-Information des Birkenfelder Landes 06782/983457-0 oder 0170/9063466
- Sa 25.10.14 **Geführte Gemeinschaftswanderung mit Einkehr durch das Steinbachtal im Naturparkdorf Orscholz**
13:30 - 17:30 Uhr, TP: Rezeption Gesundheitszentrum/Rehaklinik Saarschleife Orscholz, 2 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Orscholz-Cloef Touristik e.V. 06865/8435
- So 26.10.14 **Kräuterspaziergang: Heckenköstlichkeiten in der Naturpark-Gemeinde Losheim am See**
10:30 Uhr, TP: Tourist-Info am Stausee, 7,50 EUR/Person inkl. kleinem Imbiss, Info u. Anmeldung: Tourist-Info Losheim 06872/9018-100
- So 26.10.14 **Herbstwanderung auf dem Beckinger Saar-Blicke-Weg**
Info u. Anmeldung: Naturpark-Gemeinde Beckingen 06835/55-105
- Anmeldung ist Voraussetzung für die Teilnahme. Alle angemeldeten Teilnehmer werden über ggf. erforderliche Änderungen im Programmablauf informiert. Die Teilnahme erfolgt auf eigene Gefahr.
Bei Exkursionen und Wanderungen sind festes Schuhwerk und witterungsangepasste Kleidung erforderlich.
- 2. Seminare und Workshops**
- Sa 18.10.14 **Genussworkshop „Kartoffelsorten“ in der Naturpark-Gemeinde Weiskirchen**
10:00 - 13:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 15 EUR/Person inkl. Kartoffel-essen, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0
- Sa bis So
18.-19.10.14 Auf der Suche nach Quarzen und Kristallen in der Naturpark-Gemeinde Herrstein
09:15 - 17:30 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, Samstag: 29 EUR/Erw., 24 EUR/Kinder Sonntag: 34 EUR/Erw., 28 EUR/Kinder, Kombi-Ticket Wochenende: 60 EUR/Erw., 49 EUR/Kinder, Info u. Anmeldung: Tourist-Information Deutsche Edelsteinstraße 06785/79-104
- So 19.10.14 **Bastelworkshop „Kürbis - Kürbis“ in der Naturpark-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf**
14:00 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, 11 EUR/pro Team, Info u. Anmeldung: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778
- Di 21.10.14 **Zeit für Kastanien - Basteln am Erbeskopf in der Naturpark-Gemeinde Thalfang am Erbeskopf**
14:00 - 16:00 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, 6,50 EUR/Person, Info u. Anmeldung: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778
- Mi 22.10.14 **Kerzenrollen mit Bienenwachswaben an der Naturpark-Infostelle in Wallerfangen-Gisingen**
14:30 - 16:30 Uhr, TP: NP-Infostelle Haus Saargau Gisingen, 10 EUR/Person inkl. Materialien, Info u. Anmeldung: NP-Infostelle Haus Saargau 06837/912762 u. haussaargau@kreis-saar-louis.de
- Do 23.10.14 **Waldführungen am Erbeskopf in der Naturpark-Gemeinde Thalfang am Erbeskopf**
14:00 - 16:00 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, 4,50 EUR/Person, Info u. Anmeldung: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778
- Fr 24.10.14 **Vogelnistbau in der Naturpark-Infostelle Haus Saargau in Wallerfangen-Gisingen**
14:00 - 17:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 8 EUR/Kind, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0
- So 26.10.14 **Geologisch-archäologisches Seminar im Saarburger Land - Naturpark-Akademie für Multiplikatoren der Umweltbildung, Natur- und Landschaftsführer, Touristiker, Lehrpersonen und interessierte Bürger und Bürgerinnen sowie anerkannte Fortbildung für ZNLs**
10:00 - 17:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 15 EUR/Person inkl. Mittagessen mit Getränk, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0
- So 26.10.14 **Edler Unikat-Schmuck aus Holz und Edelsteinen herstellen in der Naturpark-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf**
10:00 - 16:30 Uhr, TP: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, 45 EUR/Person inkl. Arbeitsmaterial, Holz und Leder zzgl. Edelsteine, Info u. Anmeldung: NP-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf 06504/778
- 3. Feste, Märkte & Co.**
- Sa bis So
11.-26.10.14 Hochwälder Kartoffeltage 2014 in den Naturpark-Gemeinden Losheim am See, Weiskirchen, Nonnweiler, Kell am See, Hermeskeil und der Naturpark-Stadt Wadern
Info: Tourist-Informationen der beteiligten Naturpark-Gemeinden 06872/9018-100, 06876/709-37, 06873/6600, 06589/1044, 06503/9535-0, 06871/507-0
- Sa bis So
11.10. - 26.10.14 Hochwälder Jubiläums-Kartoffeltage in der Naturpark-Gemeinde Kell am See
TP: Hotel Zur Post, Info: Hotel Zur Post 06589/91710
- So 19.10.14 **Naturpark-Apfelmarkt auf Hofgut Serrig**
10:00 - 17:00 Uhr, TP: Hofgut Serrig, Info: Hofgut Serrig 06581/914510
- Fr bis Mo
24.-27.10.14 Perler Wein- und Kellerfest in der Naturpark-Gemeinde Perl
Info: Naturpark-Gemeinde Perl 06867/66-105
- So 26.10.14 **Landschaft schmeckt: Kartoffelbuffet in der Naturpark-Gemeinde Kell am See**
17:00 Uhr, TP: Hotel Zur Post, 17,50 EUR/Person, Info: Hotel Zur Post 06589/91710
- 4. Ausstellung**
- bis Mi
bis 31.12.14 „Fotoausstellung zum Nationalpark“ in der Naturpark-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf
TP: Naturpark-Infostelle Hunsrückhaus am Erbeskopf, kostenlos, Info: Forschungsanstalt für Waldökologie und Forstwirtschaft in Trippstadt 06306/911-113

So bis So

12.-19.10.14 Patchworkausstellung in der Naturpark-Infostelle Haus Saargau in Wallerfangen-Gisingen

TP: NP-Infostelle Haus Saargau Gisingen, kostenlos, Info: NP-Infostelle Haus Saargau 06837/912762 u. haussaargau@kreis-saarlouis.de

5. Pilzberatung und Pilzexkursionen

bis Di

bis 21.10.14 Pilzberatung im Naturpark-Informationszentrum Weiskirchen

Di. und Fr. von 17:30 - 19:30 Uhr, Mo. von 10:30 - 12:30 Uhr, TP: NP-Informationszentrum Weiskirchen, kostenlos, Infos: Herr Graß, 0170/5855189 u. Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0

So 19.10.14 Pilzwanderung: Pilze sammeln, erkennen und bestimmen in der Naturpark-Gemeinde Losheim am See

11:00 Uhr, TP: Tourist-Info am Stausee, 6,50 EUR/Person, Info u. Anmeldung: Tourist-Info Losheim 06872/9018-100

Sa 25.10.14 Pilzexkursion mit Fundbesprechung in der Naturpark-Gemeinde Weiskirchen

14:00 - 18:00 Uhr, TP: Campingplatz Weiskirchen, 8 EUR/Person, Kinder bis 14 Jahre kostenlos, Info u. Anmeldung: Hochwald-Touristik GmbH Weiskirchen, 06876/70937

Sa 25.10.14 Kulinarische Pilzexkursion mit Fundbesprechung um das Naturparkdorf Wadrill

10:00 - 13:00 Uhr, TP: wird bei Anmeldung bekannt gegeben, 7 EUR/Person, Kinder bis 14 Jahre können kostenlos teilnehmen, Info u. Anmeldung: Naturpark-Geschäftsstelle 06503/9214-0

Weitere Informationen in den Naturpark-Informationszentren, Hermeskeil, Telefon 06503 9214-0 oder Weiskirchen, Telefon 06872 921261.

Kinderworkshop „Vogelnistbau“ in der Naturpark-Infostelle Haus Saargau im Naturparkdorf Gisingen

Am **Freitag, 24. Oktober, 14 bis 17 Uhr**, führt der Naturpark Saar-Hunsrück einen Workshop „Vogelnistbau“ für Kinder ab zehn Jahren in der Naturpark-Infostelle Haus Saargau in Gisingen durch. Zusammen mit dem Naturparkreferenten Reiner Petry basteln die Kinder einen Vogelnistkasten für alle Meisenarten, Kleiber, Sperling, Trauerschnäpper und Gartenrotschwanz. Der Nistkasten soll einen guten Schutz vor Nesträubern bieten. Ein vorversetztes Blech am Flugloch schützt das Nest und die Brut vor Nesträubern wie Katzen, Mardern oder Eichhörnchen. Die Frontblende ist nach vorne aufklappbar, damit der Nistkasten im Frühjahr gereinigt werden kann. Die vorgefertigten Holzbausätze für die Nistkästen werden zusammen mit dem Referenten zusammengebaut. Jeder Teilnehmer kann einen selbstgebauten Nistkasten mit nach Hause nehmen. Mitzubringen sind eine Schraubzwinde (200 mm) und ein Hammer (rd. 400 g). Die Teilnahmegebühr beträgt 8 Euro pro Teilnehmer. Der Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt gegeben. Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt, eine frühzeitige Anmeldung ist bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0 erforderlich.

Kulinarische herbstliche Beerenwanderung um das Naturparkdorf Gerlfangen

Am **Sonntag, 12. Oktober, 10 bis 12 Uhr**, führt der Naturpark Saar-Hunsrück eine herbstliche Naturerlebniswanderung mit allen Sinnen rund um das Naturparkdorf Gerlfangen durch.



Bildnachweis: VDN_Ilona Brauer

Die Naturpark-Kräuterpädagogin Klaudia Landahl zeigt, wie die Teilnehmer heimische Beeren sicher erkennen und von giftigen Arten unterscheiden können. Sie gibt Hinweise zur Wirkung, Ernte und Verwendung der Pflanzen. Die Teilnehmer haben die Möglichkeit ihre Sinneswahrnehmung für die heimische Flora anzuregen und das Wissen über die Anwen-

dung der heimischen Beeren im Alltag sowie in der Heilkunde zu vertiefen. Die Teilnahmegebühr beträgt 9 Euro pro Teilnehmer. Kinder bis 12 Jahren sind kostenlos. Im Anschluss an die Wanderung können die Teilnehmer einen kleinen Imbiss mit selbst gemachten Köstlichkeiten (Gelees, Sirup und Likör) aus den Beeren probieren. Der Treffpunkt wird bei Anmeldung bekannt gegeben. Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt, eine frühzeitige Anmeldung ist beim Naturpark-Informationszentrum Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0 erforderlich.

Forstkundliche Märchenwanderung vor den Toren der Naturpark-Stadt Lebach

Am **Sonntag, 19. Oktober, 14 bis ca. 17 Uhr**, bietet der Naturpark Saar-Hunsrück zusammen mit der Naturpark-Stadt Lebach eine forstkundliche Märchenwanderung vor den Toren der Naturpark-Stadt Lebach an.



Bildnachweis:

Naturpark Saar-Hunsrück

Unter der Leitung des Revierförsterns Winfried Fandel können die Naturinteressenten bei dieser Tour über schmale Pfade rund um den Hoxberg, die natürlichen Schätze des Märchenwaldes erkunden. Dieser Märchenwald ist eine sog. Landessukzessionsfläche, die sich zu einem Feuchtbiotop entwickelt hat. Inmitten von wechselnden Laubwaldformationen ragen zwei riesige Steinblöcke auf, die so genannten „Kaltensteine“. Ein geheimnisvoller Platz mit rundum schönen Aussichten, der zusammen mit dem Förster Fandel erkundet werden kann. Die Teilnahme an der Veranstaltung ist kostenlos. Der Treffpunkt ist der Brunnen in der Ortsmitte von Lebach-Knorscheid. Die Teilnehmeranzahl ist begrenzt, eine frühzeitige Anmeldung ist bei der Naturpark-Geschäftsstelle in Hermeskeil, Telefon 06503/9214-0 erforderlich.

**Caritas Sozialstation****im Dekanat Wadgassen**

für die Gemeinden Überherrn, Rehlingen-Siersburg, Wallerfangen und Wadgassen

☎ 0 68 34/ 94 34 95 ► 24 Std. Bereitschaft

*Wir sind für Sie da,
wann immer Sie uns brauchen!*

Provinzialstraße 10 • 66787 Wadgassen-Schaffhausen

**Urlaub im Rotweinparadies Ahrtal
Ferienwohnung „Himmelchen“
im romantischen Ahrweiler**

Schön eingerichtete Ferienwohnung (****)

in Ahrweiler für 2 – 4 Personen,
direkt am Ahr-Rad-Wanderweg und

10 Gehminuten zum mittelalterlichen Stadtkern,
ab 45,- € pro Tag. Tel. 01 63 / 7 88 02 36

E-Mail: h.pacyna@web.de • www.himmelchen.de



FREUDIGE EREIGNIS-ANZEIGEN:

WWW.WITTICH.DE

unter alten wipfeln ist ruh!
Waldbestattung im Ruheforst®.
idyllische Lage in einem weitläufigen Bachtal mit altem Baumbestand

- würdevolle Waldbestattung
- Abschied nehmen an der Kapelle
- anerkannt von den Kirchen
- großer Parkplatz mit WC
- Gruppenführungen jeden Sonntag um 15:00
- Einzelführung nach Vereinbarung
- Vorsorge durch Reservierung zu Lebzeiten

Ruheforst
Ruheforst Losheim am See

Meziger Straße 3, D-66679 Losheim am See
Telefon: 06872-609-165, Fax: 06872-609-182
Internet: www.ruheforst-losheim.de
E-Mail: info@ruheforst-losheim.de

**Am Freitag, 10.10.2014
um 14.30 Uhr
Hubertusandacht**

STELLENMARKT



Unser ambulanter **Pflegedienst Fahrenholz & Meyer** sucht ab sofort
**eine examinierte Krankenschwester/
Altenpflegerin für Teilzeit oder Vollzeit**

Wir zahlen nach Tarif sowie Urlaubs-, Weihnachtsgeld und eine
Altenvorsorgeversicherung. **Telefon: 0 68 35 / 60 16 50**

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir ab sofort
**Exam. Altenpfleger/in und Altenpflegeheiter/in
in Voll- und Teilzeit**

Bewerbungen bitte an:

Ambulanter Pflegedienst Patricia Zangerle-Wagner
Kranken-, Alten- und Behindertenpflege
Beckinger Str. 28a • 66780 Rehlingen-Siersburg • z.Hd. Frau Treib Sarah

Stellen Sie jetzt die Weichen für die Zukunft

Wir sind ein erfolgreiches und expandierendes Unternehmen
im Verlagswesen und geben wöchentlich über 125 Mitteilungs-
blätter für Verbandsgemeinden in Rheinland-Pfalz, Gemeinden
in Hessen und Gemeinden im Saarland sowie verschiedene
Sonderpublikationen heraus.

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir auf nebenberuf-
licher Basis (450.- Euro) ab sofort einen

Vertriebsinspektor für den Kreis Saarlouis

Zum Aufgabengebiet gehören:

- Kontrolle der Zustellung
- Betreuung eines Zustellgebietes

Voraussetzungen:

- sicheres und freundliches Auftreten
- zeitlich flexibel einsetzbar
- Führerschein der Klasse B
- eigenes Kfz

Ihre komplette Bewerbung mit tabellarischem, handschriftlichem
Lebenslauf, den üblichen Unterlagen wie Zeugnissen und Lichtbild
senden Sie bitte an:

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH

Heimat- und Bürgerzeitungen

Vertrieb · Europaallee 2 · 54343 Föhren



**Treffpunkt
Deutschland.de**
Reisemagazine

Neu:
Online und
als ePaper

FRÄNKISCHE SCHWEIZ

Heimat entdecken. Klettern in Franken.

Die neuen Reisemagazine von LINUS WITTICH.

Weitere Reiseziele unter www.TreffpunktDeutschland.de

Foto: Touristenzentrale Fränkische Schweiz

Ihr Erfolg ist unser Anspruch!



Werben Sie in Ihren
Mitteilungsblättern.

- Anzeigenwerbung
- Sonderbeilagen
- Privat- und
Geschäftsanzeigen

Informieren Sie sich unverbindlich!

Harald Lesch

Fon: 01 72 / 5 46 40 20

Fax: 0 65 02 / 91 47-2 48

E-Mail: h.lesch@wittich-foehren.de

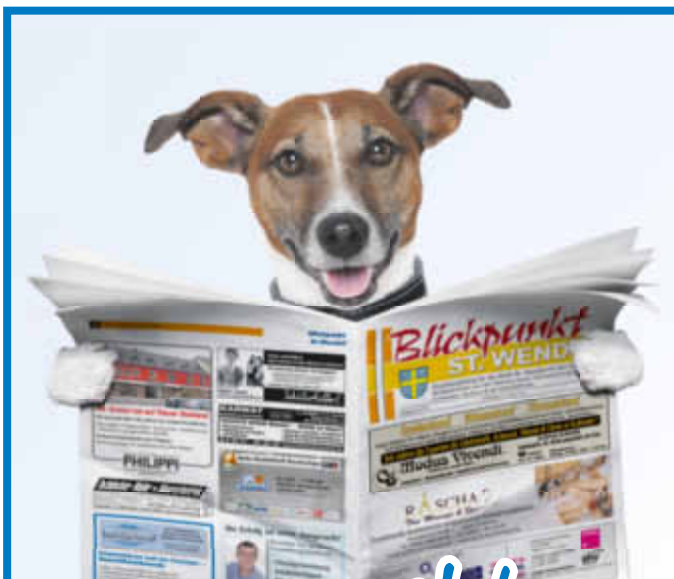
Adresse: Europaallee 2 · 54343 Föhren

VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH

Heimat- und Bürgerzeitungen



Gut informiert durch Ihr Amts- oder Mitteilungsblatt!



gesucht & gefunden

IHRE PRIVATE KLEINANZEIGE IM SAARLAND

BAUMFÄLLUNG

Baumgipfelung und Heckenschnitt
mit Abtransport. Schmidt,
Mobil 0171/9274424, Tel. 06825/46707

Der Musiklehrer kommt ins Haus !!!
Tel.: 0160 / 930 570 29

ANTIK & SAMMLERWELT

sofortige Barauszahlung für: Bruch-, Zahn-,
Altgold, Silber, Platin, Zinn, Versilbertes,
Modeschmuck, Münzen, wenig getragener
Schmuck zum Weiterverkauf. Aus Nachläs-
sen: Ganze Services, Einzelteile & Figuren
(V&B, Hufschneureuther, Rosenthal etc.)
uvm. Tisch-/Bettwäsche, Glas, Sachbücher,
altes Spielzeug. Auf Ihren Anruf freuen sich
Dipl.-Betr.wirtin (FH) Susanne Kimberger &
Team, Illingen, ggü. Sparkasse.
Tel. 06825 / 4999355

Netter Sammler kauft **Modelleisen-
bahnen** (aller Art u. Menge) sowie
Modellautos. Zahle Spitzenpreise !
Tel.: 06831/9528878 od. 0174/
3232959

Tommy - Ihr Alleinunterhalter od.
DUO. Für jedes Fest Live-Musik mit
Keyboard u. Gesang - unverbindl.
Hörprobe n. Vereinb. mögl. Tel.06806/
12244

Große Anzahl (über 50), an Da-
menschuhen und -stiefeln, Gr. 36,
weitgehend elegant und mit Absatz,
preiswert abzugeben. Tel.: 0151/
22934658

Brennholz zu verkaufen. Tel.: 06874/
183626, www.hochwaelder-brenn-
holz.de

Elektrischer Gartenhäcksler
(Bosch AX T2 25D), für 50.- € zu
verkaufen. Tel.: 06897/3295

Kaufe gebr. Pelze, bevorz. Nerz u.
Accessoires sowie kpl. Nachlässe.
Zahle gut u. bar. Tel. 0157/79249356

Suche altes Moped (Zündapp, Her-
cules, Honda) oder altes Motorrad.
Tel. 0170/8118776

**Achtung! Ankauf von hochw. Da-
men- und Herrenmänteln** u. Be-
kleidung aller Art. Tel.: 0177/5066621

Kartenlegerin mit Partner-Rück- u.
Zusammenführung. Tel.: 06865/
258982

Rehlingen, 3 ZKB (ELW), 78 qm, se-
parater Eingang, Stellplatz, Erstbezug
nach Renovierung 460 € + 120 € NK
+ 3 MM Kautions, 0171/5130109

Hostenbach, Wadgasser Str.,
schöne, sonnige, bezugsfertige 3-
ZKB-Wohnung, Diele, gr. Balkon, Ab-
st.R. für 400 € + NK + 2 MM KT zu
vermieten. Tel.: 0163-2073191

Ottweiler-Altstadt, Goethestr., DG-
Whg., ca. 100 qm, in kpl. rest. Haus,
3 Zi., Kü., großes Wannenbad, 2. Toi-
lette, Ankl.-Raum, HWR, Innenhof.
450.- € + 50.- € NK, frei ab 01.11.
Tel. 06824-7403 Mobil 0170-
9014430

Achtung! Altes gegen Bares für
Pelze, Taschen, Schmuck aller Art,
Armband-/Taschenuhren, Luxusuh-
ren, Münzen, Zinn, Bestecke, Porzel-
lan und alte Möbel. Tel.: 06826/
8269280 od. 0177/8020207

Suche dringend 2 ZKB-Whg. in Ep-
pelborn m. Dusche, Balkon od. Ter-
rasse im EG od. 1. OG., WM 400 €. Ich
habe keine Haustiere, bin Nicht-
raucher, k. Kinder! Tel. 0151-
53514144

Kaufe alles aus Omas Zeiten. Ganze
Nachlässe. Komme sofort, zahle bes-
tens. Karl Buchert, Tel.: 06826/
53248

Hausmeisterservice M. Dörr, Mäh-
u. Gartenarbeiten, Heckenschnitt,
Betreuung Mehrfamilienhäuser, Ge-
bäudereinigung, Tel.: 0163/2511968

Wir filmen Hochzeiten, Feste,
alte Filme digital auf DVD
videostudio-bast.de - 06825/44666

Kaffeesservice (beige + Goldrand),
Essservice (weiß + Goldrand), 12-
teilig, preiswert abzugeben. Tel.:
0151/22934658

Baumfällungen u. -gipfelungen
Heckenschnitt mit Abtransport
Dörr, Tel. 0 68 25 / 95 24 74

Hostenbach: Altbau, 5 ZKB, 120 qm,
Balkon, Keller, Parkplatz. Über 2
Etagen. Ab 1. JAN. 500 € mtl. + NK +
Kaut. Tel. 06834 43515

Top-Alleinunterhalter, Live-Musik,
m. Gesang, alle Stilrichtungen, freie
Termine. Tel.: 0170/8146605

**Wohnung in Riegelsberg zu ver-
mieten:** 3 ZKB, ca. 73 m, inkl. Ein-
bauküche. Miete 500.- € + 150.- €
NK. Tel.: 0176-19333392

Suche 2-FH mit Garten im Raum
Heusweiler. Keine Makler! Tel. ab 18
Uhr: 06806/4979419

Suche Putzfrau / Haushaltshilfe für
1 - 2 mal pro Woche in Heusweiler/
Holz. Tel. 0176 / 32352751

Zuverlässige Putzhilfe
nach Ill./Welschbach ges. ca. 2 Std./
Wo. ges. Tel. 06825/499560

BIO Baby-Lammfelle

65x45 cm, Wolle 30 mm € 60,-
75x55 cm, Wolle 30 mm € 80,-
85x65 cm, Wolle 30 mm € 90,-
Per Post sofort lieferbar, mit Ge-
brauchsanweisung.
Klesen Lammfelle, Hauptstr. 37,
Tholey-Hasborn
Tel. 06853/6553, Fax 06853/7847
Geöffnet: Mo.-Sa. 10-19 Uhr

"Garten verwildert? Hilfe mit Ab-
transport bietet Norbert Jahn. Tel.
06825/48428. Auch Heckenschnitt.

• Gartengestaltung • Neuanlage
• Sanierung • Mäharbeiten • Pflege
• Baumfällung • Rodung • Zaunbau
• Entrümpelung • tr. Brennholz

www.galabau-holzvwurm.de, Tel.: 06834/54970

Einfach buchen über:

www.wittich.de/Objekt10301

erscheint ab 25,- Euro in über

222.150

saarländischen Haushalten



Anzeigenschluss: freitags 9.00 Uhr

Ihre private Klein-Anzeige erscheint in:

Kreis Merzig-Wadern: Mettlach, Perl

Kreis Neunkirchen: Eppelborn, Illingen, Merchweiler,
Ottweiler, Schiffweiler

Regionalverband Saarbrücken: Heusweiler, Riegelsberg,
Geislautern, Ludweiler, Lauterbach, Friedrichsthal,
Püttlingen, Sulzbach

Kreis Saarlouis: Bous, Dillingen, Ensdorf, Lebach, Nalbach,
Rehlingen-Siersburg, Saarwellingen, Schwalbach,
Wadgassen, Wallerfangen

Saar-Pfalz-Kreis: Blieskastel

Kreis St. Wendel: St. Wendel, Marpingen,

Namborn, Nohfelden, Oberthal, Tholey, Freisen



VERLAG + DRUCK
LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen



Europaallee 2 · 54343 Föhren

Tel. 0 65 02 / 91 47 - 0

Fax 0 65 02 / 91 47 - 250



Willkommen im grenzenlosen Dreiländereck an der Obermosel

Grenzenlose Wanderungen und Radtouren, grenzenlose Entspannung und grenzenlose Entdeckungen im Dreiländereck von Deutschland, Luxemburg und Frankreich. Nur einen Katzensprung von französischen Burgen, römischen Villen, luxemburgischen Schlössern und dem weltbekannten Schengen warten die Gastgeber der Gemeinde Perl auf Sie!

www.grenzenlos-wandern.eu

www.grenzenlos-radeln.eu

www.perl-mosel.de

**Veranstaltungstipp:
Perler Wein- und Kellerfest vom
24. - 27. Oktober 2014**

Tourist-Information Perl

Trierer Straße 28, 66706 Perl, Tel. 06867 - 660

E-Mail: info@perl-mosel.de



KW 41

bundesligabarometer.de

bundesligabarometer.de ist Deutschlands größtes repräsentatives Sport-Umfrageportal. Fußball-Fans bewerten den aktuellen Spieltag.

Machen auch Sie mit!

Die Bundesliga-Fanbox zum 07. Spieltag wird präsentiert von

Das Meinungsbarometer und weitere Ergebnisse zu aktuellen Themen rund um Fußball und der Bundesliga.

W-flyerdruck.de

Mehr unter:
www.LW-flyerdruck.de

Platz	Torverhältnis	Punkte	Verein
1	15:2	17	
Bewertung letztes Spiel			
Leistung*	Note:	1,40	
Betragen**	Note:	1,45	
Bester Spieler:	Robben	88,1%	

Platz	Torverhältnis	Punkte	Verein
2	11:6	13	
Bewertung letztes Spiel			
Leistung*	Note:	2,02	
Betragen**	Note:	1,96	
Bester Spieler:	Firmino	88,6%	

Platz	Torverhältnis	Punkte	Verein
3	9:4	13	
Bewertung letztes Spiel			
Leistung*	Note:	2,54	
Betragen**	Note:	2,22	
Bester Spieler:	Kruse	59,3%	

Platz	Torverhältnis	Punkte	Verein
4	13:11	12	
Bewertung letztes Spiel			
Leistung*	Note:	2,94	
Betragen**	Note:	2,36	
Bester Spieler:	Bellarabi	98,3%	

Platz	Torverhältnis	Punkte	Verein
5	12:10	12	
Bewertung letztes Spiel			
Leistung*	Note:	2,29	
Betragen**	Note:	2,11	
Bester Spieler:	Meier	94,8%	

Platz	Torverhältnis	Punkte	Verein
6	10:6	11	
Bewertung letztes Spiel			
Leistung*	Note:	2,77	
Betragen**	Note:	2,21	
Bester Spieler:	Karius	43,3%	

Platz	Torverhältnis	Punkte	Verein
7	11:8	11	
Bewertung letztes Spiel			
Leistung*	Note:	2,99	
Betragen**	Note:	2,99	
Bester Spieler:	Naldo	64,3%	

Platz	Torverhältnis	Punkte	Verein
8	5:8	10	
Bewertung letztes Spiel			
Leistung*	Note:	4,44	
Betragen**	Note:	4,08	
Bester Spieler:	Zieler	44,2%	

Platz	Torverhältnis	Punkte	Verein
9	10:10	9	
Bewertung letztes Spiel			
Leistung*	Note:	2,40	
Betragen**	Note:	1,76	
Bester Spieler:	Stoppelkamp	88,9%	

Platz	Torverhältnis	Punkte	Verein
10	8:9	9	
Bewertung letztes Spiel			
Leistung*	Note:	3,29	
Betragen**	Note:	2,82	
Bester Spieler:	Verhaegh	62,5%	

Platz	Torverhältnis	Punkte	Verein
11	11:12	8	
Bewertung letztes Spiel			
Leistung*	Note:	3,79	
Betragen**	Note:	4,12	
Bester Spieler:	Fährmann	70,5%	

Platz	Torverhältnis	Punkte	Verein
12	11:14	8	
Bewertung letztes Spiel			
Leistung*	Note:	2,31	
Betragen**	Note:	2,09	
Bester Spieler:	Kalou	91,7%	

Platz	Torverhältnis	Punkte	Verein
13	9:12	7	
Bewertung letztes Spiel			
Leistung*	Note:	3,86	
Betragen**	Note:	3,39	
Bester Spieler:	Weidenfeller	21,1%	

*Leistung = Durchschnittswert aus Bewertung: Torwart / Abwehr / Mittelfeld / Angriff
**Betragen = Durchschnittswert aus Bewertung: Attraktivität des Spiels / Kampfegeist / Teamgeist / Fairplay

Wie es funktioniert:

Diese Seite wird wöchentlich von unserer Redaktion in Zusammenarbeit mit der SLC Management GmbH Nürnberg und www.bundesligabarometer.de mit aktuellen Ergebnissen und Meinungen erstellt.

Alle machen mit und geben ihre Meinung zur Fußball Bundesliga und zum aktuellen Sportgeschehen ab, seien es Beamte, Angestellte, Arbeiter, Selbständige Unternehmer, Rentner, Schüler und Studenten, egal ob Mann oder Frau und durch alle Altersschichten.

Einfach registrieren, mitmachen, dabei sein!

Platz	Torverhältnis	Punkte	Verein
14	4:6	6	
Bewertung letztes Spiel			
Leistung*	Note:	2,79	
Betragen**	Note:	1,93	
Bester Spieler:	Vogt	46,4%	

Platz	Torverhältnis	Punkte	Verein
15	7:10	5	
Bewertung letztes Spiel			
Leistung*	Note:	2,92	
Betragen**	Note:	2,35	
Bester Spieler:	Philipp	86,7%	

Platz	Torverhältnis	Punkte	Verein
16	6:12	5	
Bewertung letztes Spiel			
Leistung*	Note:	3,21	
Betragen**	Note:	2,86	
Bester Spieler:	Kirschbaum	50,4%	

Platz	Torverhältnis	Punkte	Verein
17	2:8	5	
Bewertung letztes Spiel			
Leistung*	Note:	2,03	
Betragen**	Note:	2,00	
Bester Spieler:	Müller	79,4%	

Platz	Torverhältnis	Punkte	Verein
18	10:16	4	
Bewertung letztes Spiel			
Leistung*	Note:	3,43	
Betragen**	Note:	2,76	
Bester Spieler:	di Santo	74,4%	

So beurteilen die Fans das Ergebnis ihrer Mannschaft am nächsten Spieltag:

Sieg	Unentschieden	Niederlage	VORSCHAU NÄCHSTER SPIELTAG	Sieg	Unentschieden	Niederlage
98,5 %	1,5 %	0,0 %	Bayern München : Werder Bremen	6,5 %	10,2 %	83,3 %
74,6 %	20,4 %	5,0 %	FC Schalke 04 : Hertha BSC	27,9 %	54,1 %	18,0 %
85,7 %	8,6 %	5,7 %	1. FSV Mainz 05 : FC Augsburg	15,5 %	38,8 %	45,7 %
55,3 %	20,1 %	24,6 %	Hannover 96 : Bor. Mönchengladbach	51,2 %	47,6 %	1,2 %
76,9 %	15,4 %	7,7 %	SC Freiburg : VfL Wolfsburg	58,8 %	29,4 %	11,8 %
52,3 %	8,5 %	39,2 %	VfB Stuttgart : Bayer 04 Leverkusen	76,9 %	10,3 %	12,8 %
61,0 %	12,2 %	26,8 %	Hamburger SV : 1899 Hoffenheim	83,3 %	13,9 %	2,8 %
43,1 %	23,9 %	33,0 %	1. FC Köln : Borussia Dortmund	77,6 %	12,2 %	10,2 %
78,3 %	10,4 %	11,3 %	SC Paderborn 07 : Eintracht Frankfurt	82,0 %	16,4 %	1,6 %

Diese Seite ist ein Service von **LINUS WITTICH**



MITMACHEN.



Die Fans und Kunden der Vereine der Bundesliga sind die Basis für die Statistiken dieser Fan-Box.
Willst auch Du Deinen Verein bewerten?

**Werde TEIL der STIMME der FANS:
REGISTRIEREN. MITMACHEN. DABEI SEIN.**

Für DICH, deinen Verein und den Sport

www.bundesligabarometer.de



Feß
BEDACHUNGEN
GMBH

ZWEIFACHER MEISTERBETRIEB

Werderstraße 14
66763 DILLINGEN
Tel. 0 68 31 / 70 70 66

Holzbau
Holzhäuser
Bedachungen
Bauklempnerei
Flachdachisolierungen
Fassadenverkleidungen
Kaminverkleidungen
Dachfenstereinbau
Trapezbleche
Reparaturdienst
Sturmschäden
Terrassenisolierungen

Farbe macht gute Laune!!!




HOTEL BREITENBACHER HOF
Inh. Oliver Kaupp

Inh. Oliver Kaupp
Breitenbachstraße 18
72178 Lützenhardt
Nördlicher Schwarzwald
Telefon 0 74 43 / 96 62-0
Fax 0 74 43 / 96 62 60

Erleben Sie die Farbenpracht vom Herbst im Schwarzwald

Wochenpauschale p. P.
7 Übernachtungen mit HP
1x festliches 6-Gang-Menü
ab 355,- €

Verwöhnwochenende p. P.
2 oder 3 Übernachtungen mit HP
1x festliches 6-Gang Menü
1x Kaffee und Kuchen
1x kleine Flasche Wein
und 1x Obststeller
2 Nächte
ab 154,- €


Schwarzwaldversucherle p. P.
4 oder 5 Übernachtungen mit HP
4 Nächte
ab 205,- €

Unsere Pluspunkte!

Unser gemütliches, familiengeführtes Hotel in absolut ruhiger Lage, zwischen 2 kleinen Seen in Waldnähe gelegen, bietet Ihnen täglich neben einem großen kalt-warmen Frühstücksbüfett abwechslungsreiche Speisen-Menüwahl aus 3 Gerichten sowie ein Salatbüfett mit frischen, knackigen Salaten aus der Region.

Weitere Angebote finden Sie auf unserer Homepage www.hotel-breitenbacher-hof.de oder fordern Sie unseren ausführlichen Hausprospekt an.

Wir freuen uns auf Sie!!



Schönberger
GmbH
• Zimmererei • Bedachungen • Ökologischer Holzbau

Römerstrasse 8 | 66780 Rehlingen-Siersburg
Tel.: +49 (0) 6835-608 59 40 | Fax: +49 (0) 6835-608 59 41
Mobil: +49 (0) 171-543 44 66
info@zim-schoenberger.de | www.zim-schoenberger.de

Wasserschadensanierung • Komplettbäder
Heizung • Sanitär • Notdienst
Konrad Müller, Tel. 06831 / 123872 + 0177/7282186
www.konrad-mueller-heizungen.de



hp-Markisen

Flachmarkisen - Wintergartenbeschattung - Korbmarkisen
Gewerbegebiet, Südstraße 12 - 66780 Rehlingen
Tel. 0 68 35 / 608441 - www.leidner-sonnenschutz.de



FRIEDRICH & CO GMBH
DER DACH-PROFI!
mit langjähriger Erfahrung u. kompetentem Team

Mozartstraße 3 • 66780 Rehlingen-Siersburg

Dach- und Bauklempnerarbeiten

- Dachfenster
- Trapezbleche
- Garagenabdeckung
- Flachdach

Tel. 0 68 35 - 6 86 41 Mobil: 01 72 - 6 88 34 84
E-Mail: friedrich-rehlingen@t-online.de

Individuelle Pflege und Behandlungspflege zu Hause!!!

Ambulanter Pflegedienst
Kranken-, Alten- und Behindertenpflege
Beckinger Str. 28a
66780 Rehlingen-Siersburg

Wir helfen!

Patricia Zangerle-Wagner
Sarah Treib

06835-4264



KABP

Entspannen Wandern
Relaxen Strand
Sonne **URLAUB**
Camping Genießen
Wallerfangen
Freude **DEUTSCHLAND**
Feiern **MUSEEN**

Treffpunkt Deutschland.de
Reisemagazine

KARWAT Injektionstechnik **Seit 1962** A. KARWAT & S. GmbH
Rehgrabenstr. 1
66125 Saarbrücken

FEUCHTE NASSE Wände? RISSE im Haus?

- Rissverpressung
- Abdichtung von Kellern und Balkonen
- Verankern, Verfüllen, Verstärken
- Setzungs-Schadensbeseitigung
- Beton- und Mauerwerksanierung

☎ 0 68 97 - 95 28 30 www.rissverpressung.de

VERLAG WITTICH

SONDERVERÖFFENTLICHUNG
Unsere dieswöchige Ausgabe enthält eine Sonderveröffentlichung
"Zuhause daheim".
WIR BITTEN UNSERE LESER UM BEACHTUNG!

Zu VERKAUFEN:
Obstpresse (Kelter) 200 Liter
Mixer mit E- Motor, Preis: VB.
Tel: 06831 - 60649

Oktoberfest
in Norris Scheune in Rammelfangen
Samstag, 11. Oktober, ab 18.00 Uhr
Festbier und Weizenbier vom Fass, Schweinshaxe mit Sauerkraut und Püree, Leberknödel mit Sauerkraut und Püree, Weißwürste mit Brezeln

Sonntag, 12. Oktober
ab 11.00 Uhr Frühschoppen mit zünftiger Blasmusik, Festbier und Weizenbier vom Fass, Schweinshaxe mit Sauerkraut und Püree, Leberknödel mit Sauerkraut und Püree, Weißwürste mit Brezeln, Kaffee und Kuchen

Essen auch zum Mitnehmen!

Es freuen sich über euer Kommen die Traktorfreunde Rammelfangen 2010 e.V.



Zahnzusatzversicherung die bezahlbar ist:
Zahnvorsorge DENT

Monatliche Beiträge

Alter*	DENT
0-20	2,50 EUR
21-40	7,40 EUR
41-60	9,70 EUR
AB 61	12,80 EUR

*Als Eintrittsalter gilt die Differenz zwischen dem Beginnjahr der Versicherung und dem Geburtsjahr. Im Vertragsverlauf verändern sich die Beiträge. Erreicht der Versicherte die nächsthöhere Altersgruppe, gilt der dann entsprechende Beitrag

Ihre Vorteile auf einen Blick:

- Verdopplung Festzuschuss der Krankenkasse
- dadurch deutliche Reduzierung des Eigenanteils
- Keine Gesundheitsprüfung
- sofortiger Versicherungsschutz, keine Wartezeit

Nähere Infos bei:
AXA-Center Sven & Michael Stolz
Weingartstraße 21
66798 Wallerfangen
Tel.: 0 68 37 / 900 635
Termine nur nach telef. Vereinbarung

www.wittich.de

WIR MACHEN MEHR ALS AMTS- UND MITTEILUNGSBLÄTTER!
... am laufenden Band!



VERLAG + DRUCK LINUS WITTICH
Heimat- und Bürgerzeitungen

Europaallee 2 • 54343 Föhren
© 06502/9147-0 • Fax: 06502/9147-250
info@wittich-foehren.de
www.wittich.de

TEBA
Fenster | Türen | Wintergärten

Verkaufsoffener Sonntag
12. Oktober 14 - 13 bis 18 Uhr

Qualität lebt länger!
Überzeugen Sie sich selbst von der Perfektion, der Technik und der Vielfalt unserer Produkte. Verbinden Sie einen Besuch bei uns mit einem Bummel über den Hermeskeiler Bauernmarkt.

TEBA Hansen & Kaub GmbH | Raiffeisenstraße | 54411 Hermeskeil
Tel. 0 65 03 / 91 65 0 | www.teba-fenster.de

Seit über 100 Jahren für Sie da

Bestattungen Ritter
Gisingen, Gaustr. 24, ☎ 0 68 37 / 79 76
Wallerfangen, Hauptstr. 43, ☎ 0 68 31 / 5 08 28 38
☎ 01 63 / 3 93 79 76

Öffnungszeiten Filiale Wallerfangen:
Dienstag, 9.00 bis 11.30 Uhr • Freitag, 15.30 bis 18.00 Uhr sowie Beratungstermine nach Absprache • www.Bestattungen-Ritter.com

Zeit sparen - Anzeigen online buchen:
www.familienanzeigen.wittich.de

Jetzt Ausbildungsplatz in Oberherrn sichern!

Kerniger Nachwuchs gesucht!

Fachkraft für Lebensmitteltechnik (m/w)

Sie gehören zu einem engagierten Team und lernen während der Ausbildung alle Verfahrensabläufe für die Herstellung unserer Frühstückscerealien kennen.

Ausbildungsdauer: 3 Jahre
Ausbildungsort: Oberherrn mit Besuch der beruflichen Schule-Gewerbe und Technik Trier
Voraussetzung: mind. Realschulabschl.
Leistungen: angemessene Vergütung, Weihnachts- und Urlaubsgeld, Wohnunterkunft in der Schulzeit, Fahrtkostenerstattungen




NORDGETREIDE

Personalabteilung Nordgetreide GmbH & Co. KG
Timo Poch Im Häsfeld 4
Telefon +49 (0) 451/6 19 68-272 D-66802 Oberherrn
poch@nordgetreide.de
www.nordgetreide.de